

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1984-1985

11 JULI 1985

MOTIE

overgezonden door de Vlaamse Raad m.b.t. het ontwerp van decreet betreffende het overbrengen van klank- en televisieprogramma's in de radiodistributie- en de teledistributienetten en betreffende de erkenning van niet-openbare televisieverenigingen, ertoe strekkend een discriminatie om ideologische en filosofische redenen te voorkomen

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE HERZIENING VAN DE GRONDWET
EN VOOR
DE INSTITUTIONELE HERVORMINGEN(1)
UITGEBRACHT DOOR DE HEER DIEGENANT

DAMES EN HEREN,

I. Inleiding

Op 27 juni j.l. hebben de heren Van Elewycck, De Beul c.s. bij de Vlaamse Raad een gemotiveerde motie ingediend welke door ten minste één vierde van de leden van die Raad was ondertekend, en luidens welke het ontwerp van decreet betreffende het overbrengen van klank- en televisieprogramma's in de radiodistributie- en de teledistributie-

(1) Samenstelling van de Commissie:

Voorzitter: de heer Defraigne.

A. — Leden: de heren Bourgeois, Desmarests, Diegenant, Dupré, Franck, J. Michel, Moors, Suykerbuyk, Tant. — de heren Baudson, M. Colla, Collignon, Cools, De Batselier, Moureaux, Van den Bossche, Van der Biest, Van Elewycck. — de heren Barzin, Beysen, De Decker, Mundeeler, Van Belle, Van de Velde, Verberckmoes. — de heren Anciaux, Baert, Schiltz.

B. — Plaatsvervangers: de heren Ansoms, Bockstal, Cardoen, Gehlen, le Hardy de Beaulieu, Mevr. Smet, de heren Van den Brande, Vankeirsbilck, Wauthy, Willems. — de heren Anselme, Brouhon, Busquin, Hancké, Laridon, Mathot, Mottard, Ramaekers, Tobback, Ylieff. — de heren Denys, Evers, Henrion, L. Michel, Pierard, Sprockeels, Mevr. Van den Poel-Welkenhuysen, de heer Verhofstadt. — de heren Belmans, De Beul, Van Grembergen, F. Vansteenkiste.

Chambre des Représentants

SESSION 1984-1985

11 JUILLET 1985

MOTION

transmise par le Conseil flamand se rapportant au projet de décret « betreffende het overbrengen van klank- en televisieprogramma's in de radiodistributie- en de teledistributienetten en betreffende de erkenning van niet-openbare televisieverenigingen » et tendant à prévenir une discrimination pour des raisons idéologiques et philosophiques

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA REVISION DE LA CONSTITUTION
ET DES
REFORMES INSTITUTIONNELLES(1)
PAR M. DIEGENANT

MESDAMES, MESSIEURS,

I. Introduction

Le 27 juin dernier était déposée par MM. Van Elewycck, De Beul et consorts, au Conseil flamand, une motion motivée signée par au moins un quart des membres de ce conseil, déclarant que le projet de décret relatif à la transmission de programmes de radiodiffusion et de télévision par les réseaux de radio et de télédistribution et relatif

(1) Composition de la Commission:

Président: M. Defraigne.

A. — Membres: MM. Bourgeois, Desmarests, Diegenant, Dupré, Franck, J. Michel, Moors, Suykerbuyk, Tant. — MM. Baudson, M. Colla, Collignon, Cools, De Batselier, Moureaux, Van den Bossche, Van der Biest, Van Elewycck. — MM. Barzin, Beysen, De Decker, Mundeeler, Van Belle, Van de Velde, Verberckmoes. — MM. Anciaux, Baert, Schiltz.

B. — Suppléants: MM. Ansoms, Bockstal, Cardoen, Gehlen, le Hardy de Beaulieu, Mme Smet, MM. Van den Brande, Vankeirsbilck, Wauthy, Willems. — MM. Anselme, Brouhon, Busquin, Hancké, Laridon, Mathot, Mottard, Ramaekers, Tobback, Ylieff. — MM. Denys, Evers, Henrion, L. Michel, Pierard, Sprockeels, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, M. Verhofstadt. — MM. Belmans, De Beul, Van Grembergen, F. Vansteenkiste.

netten en betreffende de erkenning van niet-openbare televisieverenigingen (Stuk Vlaamse Raad n^o 303/1 tot 9), waarvan de bespreking in plenaire vergadering van de Vlaamse Raad op 25 juni aanving, discriminaties om ideologische en filosofische redenen bevatte. Die motie is als volgt gesteld (Stuk Vlaamse Raad n^o 342/1):

«De ondertekenaars, leden van de Vlaamse Raad,

— verklaren dat het ontwerp van decreet « betreffende het overbrengen van klank- en televisieprogramma's in de radiodistributie- en teledistributienetten en betreffende de erkenning van niet-openbare televisieverenigingen » discriminaties om ideologische en filosofische redenen inhoudt;

— klagen aan dat, ook al is het duidelijk (cfr. onder meer art. 3, § 1, 2^o; art. 7, art. 8, §§ 2, 3, 4 en 5, art. 11 van het ontwerp) dat de niet-openbare televisieverenigingen « afhangen van de overheid » — in casu de Vlaamse Executieve — de meerderheid bij herhaling, bij stemming geweigerd heeft de toegang voor elke ideologische of filosofische strekking tot deze middelen voor meningsuitdrukking te garanderen — ook al moet deze garantie krachtens artikel 18 van de Cultuурpactwet verleend worden;

— verklaren daarenboven, verwijzend naar het bepaalde in artikel 3, § 1, 2^o, artikel 7, 1^o, a, artikel 8, § 1, van onderhavig ontwerp dat slechts één enkele niet-openbare televisievereniging de kans krijgt zich tot de gehele Vlaamse Gemeenschap te richten.

Aldus wordt een gevaarlijk, onaanvaardbaar privé-monopolie gecreëerd.

Het onontbeerlijk pluralisme in de structuur en de werking van deze commerciële televisie is geenszins gegaandeerd; het is zelfs niet voorgeschreven.

Het gevaar voor ondermeer een eenzijdige benadering van de actualiteit én van een eenzijdige politieke beïnvloeding van het publiek is dus groot — met als onvermijdelijk gevolg ideologische en filosofische discriminatie.

— vragen om deze redenen de toepassing van artikel 46 van het Reglement van Orde van de Vlaamse Raad.»

De indiening van die motie leidde de procedure in ter voorkoming van elke discriminatie om ideologische en filosofische redenen, welke vastgelegd is bij de artikelen 4 tot 6 van de wet van 3 juli 1971 tot indeling van de leden van de Wetgevende Kamers in taalgroepen en houdende diverse bepalingen betreffende de cultuurraden voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap en voor de Franse Cultuurgemeenschap.

Luidens die bepalingen mag de Raad het onderzoek van de in de motie aangewezen bepalingen slechts hervatten nadat elk van de wetgevende Kamers de motie ongegrond heeft verklaard. Vooraf wordt de motie voorgelegd aan een college samengesteld uit de voorzitters van de nationale Assemblies, van de Vlaamse Raad en van de Franse Gemeenschapsraad, dat over de ontvankelijkheid van de motie uitspraak moet doen.

Dat college vergaderde op 28 juni en verklaarde de motie ontvankelijk. Het besluit ervan is als volgt gesteld:

«De voorzitter van de Senaat;

De voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers;

De voorzitter van de Vlaamse Raad;

à l'agrément de groupements de télévision non publics (Doc. du Conseil flamand n^{os} 303/1 à 9), dont la discussion en séance plénière du Conseil flamand avait débuté le 25 juin, contenait des discriminations pour des raisons idéologiques et philosophiques. Cette motion est libellée comme suit (Doc. du Conseil flamand n^o 342/1):

«Les soussignés, membres du Conseil flamand,

— déclarent que le projet de décret relatif à la transmission de programmes de radiodiffusion et de télévision par les réseaux de radio et de télédistribution et relatif à l'agrément de groupements de télévision non publics, comporte des discriminations d'ordre idéologique et philosophique;

— dénoncent le fait qu'alors que les groupements de télévision non publics dépendent manifestement des pouvoirs publics (cf. notamment l'art. 3, § 1, 2^o, l'art. 7, l'art. 8, §§ 2, 3, 4 et 5 et l'art. 11 du projet), en l'espèce l'Exécutif flamand, la majorité s'est exprimée à plusieurs reprises par un vote négatif contre toute garantie de nature à permettre à toute tendance idéologique ou philosophique d'accéder à ces moyens d'expression de l'opinion, cette garantie dût-elle être conférée en vertu de l'article 18 de la loi sur le Pacte culturel;

— déclarent en outre, renvoyant à cet égard aux dispositions de l'article 3, § 1, 2^o, de l'article 7, 1^o, a, et de l'article 3, § 1, du présent projet qu'un seul groupement de télévision non public se voit offrir la possibilité de s'adresser à l'ensemble de la Communauté flamande.

Cela revient à créer un monopole privé aussi dangereux qu'inacceptable.

L'indispensable pluralisme que requièrent la structure et le fonctionnement de cette télévision commerciale ne se trouve nullement garanti. Plus, elle n'est même pas prescrite.

Le risque notamment d'une approche unilatérale de l'actualité et d'une emprise politique unilatérale sur l'opinion est donc évident, avec comme corollaire inévitable des discriminations idéologiques et philosophiques.

— exigent, pour ces motifs, l'application de l'article 46 du Règlement d'ordre intérieur du Conseil flamand.

Le dépôt de cette motion introduisait la procédure de prévention de toute discrimination pour des raisons idéologiques et philosophiques fixée par les articles 4 à 6 de la loi du 3 juillet 1971 relative à la répartition des membres des Chambres législatives en groupes linguistiques et portant diverses dispositions relatives aux Conseils culturels pour la communauté culturelle française et pour la communauté culturelle néerlandaise.

Ces dispositions prévoient que l'examen des dispositions désignées par la motion ne peut être repris par le Conseil qu'après que chacune des Chambres législatives a déclaré la motion non fondée. Préalablement la motion est soumise à un collège, composé des présidents des assemblées nationales, du conseil de la communauté française et du conseil flamand, chargé de statuer sur la recevabilité de la motion.

Réuni le 28 juin, ce collège déclare la motion recevable. Sa décision est libellée comme suit:

«Le président du Sénat;

Le président de la Chambre des représentants;

Le président du Conseil flamand;

De voorzitter van de « Conseil de la Communauté française »;

vergaderend in college op vrijdag 28 juni 1985 om uitspraak te doen over de ontvankelijkheid van een gemotiveerde motie betreffende een discriminatie om ideologische en filosofische redenen;

gelet op de artikelen 4 en 5 van de wet van 3 juli 1971 tot indeling van de Leden van de Wetgevende Kamers in taalgroepen en houdende diverse bepalingen..., Hoofdstuk II, Afdeling 1 — Bepalingen ter voorkoming van elke discriminatie om ideologische en filosofische redenen;

door de voorzitter van de Vlaamse Raad in kennis gesteld van de met redenen omklede motie die op 27 juni 1985 bij de Vlaamse Raad door de h. Van Elewyck c.s. is ingediend met betrekking tot het debat over het ontwerp van decreet betreffende het overbrengen van klank- en televisieprogramma's in de radio-distributie- en teledistributienetten en betreffende de erkenning van niet-openbare televisieverenigingen;

vaststellende dat de motie is ingediend in de bij het voornoemd artikel 4 voorgeschreven vormen;

uitspraak doende bij staking van stemmen;
verklaren de motie ontvankelijk. »

Zodra deze beslissing aan de voorzitter van de Kamer ter kennis was gebracht, heeft deze laatste het dossier overgezonden aan uw commissie die ermede belast werd aan de Kamer verslag uit te brengen.

* * *

Met het oog op de bespreking in de commissie werden volgende stukken ter beschikking van de vaste leden gesteld:

- 1) de stukken met betrekking tot het ontwerp van decreet (Stuk Vlaamse Raad n^{rs} 303/1 tot 9);
- 2) de tekst van de gemotiveerde motie (Stuk Vlaamse Raad n^r 242/1);
- 3) het beknopt verslag van de plenaire vergaderingen van 25 en 27 juni van de Vlaamse Raad;
- 4) de brief van de voorzitter van de Vlaamse Raad waardoor het dossier bij de leden van voornoemd college van voorzitters aanhangig werd gemaakt;
- 5) de beslissing — in de beide landstalen — van voornoemd college in verband met de ontvankelijkheid.

Bij dit dossier was een door de diensten van de Kamer verzorgde vertaling gevoegd van de volgende stukken:

1. de door de bevoegde commissie van de Vlaamse Raad in tweede lezing aangenomen tekst die in het Stuk n^r 303/8 van deze Raad voorkomt;
2. de bij de Vlaamse Raad ingediende gemotiveerde motie (Stuk Vlaamse Raad n^r 342/1);
3. de brief van de voorzitter van de Vlaamse Raad waardoor het dossier bij het voornoemde college van voorzitters aanhangig werd gemaakt.

* * *

Het is de eerste maal dat de Wetgevende Kamers zich over een dergelijke aangelegenheid moeten uitspreken.

De vroegere moties in verband met discriminatie om ideologische en filosofische redenen, welke ingediend werden bij de Vlaamse Raad (Stuk Vlaamse Raad n^{rs} 163/1 en 2, 1975-1976) en bij de Raad voor de Duitse Cultuurge-

Le président du Conseil de la Communauté française;

Réunis en collège le vendredi 28 juin 1985 chargé de statuer sur la recevabilité d'une motion motivée relative à une discrimination pour des raisons idéologiques et philosophiques;

Vu les articles 4 et 5 de la loi du 3 juillet 1971 relative à la répartition des Membres des Chambres législatives en groupes linguistiques et portant diverses dispositions..., Chapitre II, Section 1^{re} — Dispositions en vue de prévenir toute discrimination pour des raisons idéologiques et philosophiques;

Saisi par le président du « Vlaamse Raad » d'une motion motivée déposée au « Vlaamse Raad » le 27 juin 1985 par M. Van Elewyck c.s. concernant le projet de décret relatif à la retransmission de programmes de radio et de télévision dans les réseaux de radiodistribution et de télédistribution et relatif à la reconnaissance des associations de télévision non publiques;

Constatant que la motion a été déposée dans les formes prescrites à l'article 4 précité;

Statuant par parité de voix;

Déclarent la motion recevable. »

Le président de la Chambre, dès notification de cette décision, renvoie le dossier à votre commission chargée de faire rapport à la Chambre.

* * *

En vue de cet examen en commission, les membres effectifs de la commission furent mis en possession des pièces suivantes:

- 1) les documents se rapportant au projet de décret (Doc. Conseil flamand n^{os} 303/1 à 9);
- 2) le texte de la motion motivée (Doc. Conseil flamand n^o 342/1);
- 3) Le compte rendu analytique des séances plénières des 25 et 27 juin du Conseil flamand;
- 4) la lettre du président du Conseil flamand saisissant du dossier les membres du collège des présidents;
- 5) la décision — texte bilingue — dudit collège concernant la recevabilité.

A ce dossier était jointe la traduction des documents suivants, assurée par les services de la Chambre:

1. Le texte adopté en seconde lecture par la commission compétente du Conseil flamand, qui figure dans le document de ce conseil, n^o 303/8;
2. la motion motivée déposée au Conseil flamand (Doc. Conseil flamand, n^o 342/1);
3. la lettre du président du Conseil flamand saisissant du dossier le collège des présidents précité.

* * *

C'est la première fois que les chambres législatives ont à se prononcer en cette matière.

En effet, les motions déposées précédemment en matière de discrimination idéologique et philosophique au Conseil flamand (Doc. Conseil flamand n^{os} 163/1 et 2, 1975-1976) et au Conseil de la communauté culturelle allemande

meenschap (Stuk C.R.D.G. n^os 55/7 en 8, 1982-1983) werden immers door het college van voorzitters onontvankelijk verklaard.

II. Procedurekwesties

Alvorens het vraagstuk ten gronde wordt behandeld, worden twee procedurekwesties gesteld en over de tweede daarvan werd langdurig gedebatteerd.

1. De eerste, die door de heer Tobback opgeworpen werd, heeft betrekking op het feit dat de stukken van het dossier alleen aan de vaste leden van de Commissie overgezonden werden (verzendingsdatum 28 juni).

Verscheidene leden van de fractie waarvan hij deel uitmaakt dienden ook nog andere commissievergaderingen bij te wonen, zodat hij zelf, als plaatsvervanger, pas de morgen van de eerste dag waarop de Commissie vergaderde inzage heeft kunnen nemen van de stukken d.i. op 3 juli.

Het valt hem dan ook moeilijk om reeds vanaf die eerste vergadering met kennis van zaken te spreken.

De Voorzitter antwoordt daarop dat het de taak is van de vaste leden die de vergadering niet kunnen bijwonen hun dossiers over te zenden aan de plaatsvervanger die zij contacteren.

2. Het tweede probleem heeft betrekking op de noodzakelijkheid om aan de leden een in beide talen opgesteld volledig dossier te bezorgen.

Er zijn twee stellingen. Volgens de eerste moeten alle stukken van het dossier in de twee talen gesteld zijn en volgens de tweede dienen alleen de voornaamste stukken te worden vertaald.

Tot staving van de eerste stelling worden de volgende argumenten aangevoerd:

Volgens de heer Cools dient de bespreking te worden verdaagd totdat het volledige dossier in het Frans vertaald is. Aangezien de Franstalige minderheid in de Kamer de plicht heeft zich uit te spreken, moet zij dat met volledige kennis van zaken kunnen doen hoewel de kwestie in de grond alleen de Vlamingen aanbelangt, aldus het lid.

Volgens de heer De Beul, zou het ontwerp van decreet zoals het door de Regering, met de memorie van toelichting en met het advies van de Raad van State, ingediend werd moeten worden vertaald aangezien de Kamer in deze aangelegenheid een rechtsprekende functie uitoefent en de teksten in het licht van de parlementaire voorbereiding moet kunnen interpreteren.

Uit het Reglement van de Kamer, dat voorziet in de vertaling van de westontwerpen, voorstellen en amendementen, leidt de heer Tobback af, dat alle teksten waarover de Kamer zich dient uit te spreken, moeten worden vertaald.

Aangezien de wetgever in 1971 heeft bepaald dat de geschillen betreffende een discriminatie om ideologische en filosofische redenen aan de Kamers moeten worden voorgelegd, moeten deze zich met de nodige ernst over de grond van de zaak kunnen uitspreken. Zulks is slechts mogelijk wanneer de Franstalige Kamerleden in staat worden gesteld van het dossier kennis te nemen in hun eigen taal. Zo hen dit wordt geweigerd, zou de procedure van bij haar eerste toepassing vervallen tot een karikatuur.

De heer Dierickx vestigt de aandacht op het belang van het gebruik der talen in federale staten. Zijns inziens moet de instantie die uitspraak moet doen, beschikken over teksten in de door haar leden gebruikte talen.

(Doc. C.C.C.A. n^os 55/7 et 8, 1982-1983) n'avaient pas été jugées recevables par le collège des présidents.

II. Questions de procédure

Avant d'aborder le problème sur le fond, se sont posées deux questions de procédure dont la deuxième a été longuement débattue.

1. La première, soulevée par M. Tobback, concerne la transmission des pièces du dossier aux seuls membres effectifs de la commission (l'expédition date du 28 juin).

Plusieurs membres du groupe dont il fait partie étant tenus à assister à d'autres commissions, il n'a, lui, en tant que suppléant, pu prendre connaissance des pièces que le matin du premier jour de réunion de la commission, le 3 juillet.

Il lui est donc, dès cette première réunion, difficile d'opiner en connaissance de cause.

Le président répond à cette remarque qu'il appartient aux membres effectifs qui ne peuvent assister à la réunion, de transmettre leurs dossiers aux suppléants qu'ils contactent.

2. La seconde question concerne la mise à la disposition des membres d'un dossier complet, établi dans les deux langues.

Deux thèses sont en présence. Selon la première, toutes les pièces du dossier doivent être disponibles dans les deux langues. Selon la seconde, seules les pièces principales doivent être traduites.

Les arguments à l'appui de la première thèse sont les suivants:

Pour M. Cools, il y a lieu d'ajourner la discussion jusqu'à ce que le dossier complet soit traduit en français. Il estime que, puisque la minorité francophone de la Chambre a le devoir de se prononcer, elle doit pouvoir le faire en pleine connaissance de cause, quoique la question ne concerne quant au fond que les flamands.

Pour M. De Beul, le projet de décret tel qu'il a été déposé par le Gouvernement, avec l'exposé des motifs et les avis du Conseil d'Etat, devraient être traduits, car la Chambre exerce en cette matière une fonction juridictionnelle et doit pouvoir interpréter les textes à la lumière des travaux préparatoires.

M. Tobback déduit du Règlement de la Chambre qui prévoit la traduction des projets de loi, propositions et amendements, que selon l'esprit du Règlement, tous les textes sur lesquels la Chambre doit se prononcer, doivent être traduits.

D'autre part, puisque le législateur a prévu en 1971 de soumettre les litiges de discriminations idéologiques et philosophiques aux Chambres, celles-ci doivent pouvoir se prononcer sur le fond avec le sérieux requis. Cela ne se peut qu'en permettant aux francophones de la Chambre de prendre connaissance du dossier dans leur propre langue. Leur refuser cela reviendrait à réduire la procédure, dès sa première application, à une caricature.

Quant à M. Dierickx, il attire l'attention sur l'importance de l'emploi des langues dans les pays fédéraux. Il estime que l'instance qui doit se prononcer doit disposer des textes dans les langues usitées par ses membres.

Volgens de heer Schiltz mag de vertaling van de stukken niet worden beperkt tot alleen maar de tekst waarop de motie betrekking heeft en tot de motie zelf. Wil men zich ten gronde kunnen uitspreken, dan is ook de context belangrijk. Voor de interpretatie dient de rechter te beschikken over alle stukken van het dossier, van het eerste tot het laatste, in zijn eigen taal. Bij ontstentenis daarvan zou men zich evengoed kunnen uitspreken bij een stemming.

De heer Van Elewyck is van oordeel dat de Franstalige parlementsleden zich pas over de grond van de zaak kunnen uitspreken wanneer zij over de verslagen en over het advies van de Raad van Staat beschikken.

Het lijkt hem onontbeerlijk de stukken 301/1, 4, 6 en 8 van de Vlaamse Raad te laten vertalen.

Tevens wenst hij dat de Commissie kan beschikken over het stenografisch verslag van de bespreking die in openbare vergadering van de Vlaamse Raad heeft plaatsgehad over het bedoelde ontwerp van decreet.

Ook de heer Barzin is voorstander van de vertaling van de stukken van het dossier.

Tot staving van de tweede stelling — vertaling beperkt tot bepaalde stukken van het dossier — werden de volgende argumenten naar voren gebracht:

In antwoord op de heer Tobback, die zijn vraag fundeert met een verwijzing naar het Reglement van de Kamer, verklaart de Voorzitter dat het Reglement alleen voorziet in de vertaling van sommige stukken, waaronder degene die betrekking hebben op de onderhavige dossier niet voorkomen.

De heer Van den Brande wijst erop dat de belangrijkste documenten vertaald zijn. Hij herinnert eraan dat de commissie zich enkel moet uitspreken over de grond van de motie die zelf gebaseerd is op een preciese tekst. Die twee teksten zijn vertaald. Bedoelde tekst, d.w.z. de door de commissie aangenomen tekst van het ontwerp van decreet, is duidelijk. Voor de interpretatie ervan zijn de voorbereidende teksten derhalve niet onmisbaar.

De heer Tant verwijst naar artikel 5, laatste lid, van de wet van 3 juli 1971 dat bepaalt dat enkel het ontwerp van decreet waarop de motie betrekking heeft en de motie zelf moeten worden overgezonden aan de Kamers. Aangezien enkel die twee teksten aan de Kamers worden voorgelegd, moeten alleen die teksten worden vertaald en dat is gebeurd.

De Voorzitter bevestigt die zienswijze en voegt eraan toe dat andere teksten zullen worden vertaald als de commissie hiertoe besluit.

Het voorstel van de heer Van Elewyck om de door hem bedoelde stukken te doen vertalen wordt ter stemming gelegd. Na een herhaling van de stemming omdat er twijfel was gerezen omtrent de regelmatigheid ervan, wordt het voorstel verworpen met 14 tegen 13 stemmen en 1 onthouding.

* * *

Bij het hernemen van de debatten waarbij de heer De Beul zijn inleidende bespreking moest houden, stelde deze voor de vergadering te verdagen gelet op het feit dat zijns inziens de commissie een rechtsprekende functie vervult waarbij de meerderheid van de commissarissen van in het begin van de bespreking aanwezig moeten zijn.

Anderzijds wenste de heer Van Elewyck dat ten minste uw rapporteur van dan af aanwezig zou zijn.

M. Schiltz estime qu'on ne peut limiter la traduction des pièces au seul texte sur lequel porte la motion et à la motion. En effet, pour se prononcer sur le fond, le contexte est important. L'interprétation nécessite que le juge dispose de toutes les pièces du dossier, de la première à la dernière, dans sa langue. A défaut de le faire, on pourrait tout aussi bien se prononcer par un vote bloqué.

M. Van Elewyck opine que les francophones du Parlement ne pourront se prononcer sur le fond qu'en disposant des rapports et de l'avis du Conseil d'Etat.

Il lui semble indispensable de faire traduire les documents 303/1, 4, 6 et 8 du Conseil flamand.

Il souhaite également que la commission puisse disposer du compte rendu sténographique de la discussion qui a lieu en séance plénière du Conseil flamand au sujet du projet de décret.

M. Barzin se prononce également pour la traduction des pièces du dossier.

A l'appui de la seconde thèse — traduction limitée à certaines pièces du dossier — ont été avancés les arguments suivants:

Le président répondant à M. Tobback qui appuyait sa demande par référence au Règlement de la Chambre, déclare que le Règlement ne prévoit que la traduction de certaines pièces parmi lesquelles ne figurent pas celles qui se rapportent au présent dossier.

M. Van den Brande relève que les documents essentiels ont été traduits. Il rappelle que la commission ne doit se prononcer que sur le fond de la motion, elle-même basée sur un texte précis. Les deux ont été traduits. Ce texte précis, le texte du projet de décret adopté par la commission, est clair. Dès lors, pour son interprétation, les travaux préparatoires ne sont pas indispensables.

M. Tant renvoie à l'article 5, dernier alinéa de la loi du 3 juillet 1971, qui dispose que seuls le projet de décret sur lequel porte la motion et le motion sont transmis aux Chambres. Les Chambres n'étant saisies que de ces deux pièces, elles seules doivent être traduites, ce qui a été fait.

Le président confirme ce point de vue tout en précisant que si la commission le décide, d'autres pièces seront traduites.

Mise aux voix, la proposition de traduire les pièces indiquées par M. Van Elewyck est rejetée, après répétition du vote en raison d'un doute sur sa régularité, par 14 voix contre 13 et 1 abstention.

* * *

Lors de la reprise des travaux, moment où il doit prononcer son exposé introductif, M. De Beul propose d'ajourner la réunion parce qu'il estime que la commission assume une fonction juridictionnelle dont l'exercice exige la présence de la majorité des membres dès le début de la discussion.

M. Van Elewyck demande qu'au moins votre rapporteur soit présent dès ce moment.

Dit laatste bezwaar werd door de commissie ondervangen door de heer Beysen als rapporteur aan te stellen.

Bij de stemming over de verdaging werd het vereiste quorum niet bereikt.

In de kort nadien bijeengeroepen vergadering waren de commissieleden in ruim aantal aanwezig bij de hervatting van de werkzaamheden en werd uw rapporteur opnieuw in zijn functie hersteld.

III. Inleidende uiteenzetting van de heer De Beul

De motie klaagt discriminatie aan omdat het ontwerp van decreet, wanneer men de artikelen die op mekaar inspelen naast elkaar legt, er op neerkomt dat artikel 18 van de wet van 16 juli 1973 waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt (hierna « Cultuurpactwet » genoemd), niet geëerbiedigd wordt. Dit artikel luidt als volgt: « Elke ideologische of filosofische strekking vertegenwoordigd in een Cultuuraad moet toegang hebben tot de middelen van meningsuitdrukking die afhangen van de overheden in de betrokken gemeenschap. »

Waarin bestaat de aangeklaagde discriminatie?

Het decreet wil een aantal niet openbare televisieverenigingen in het leven roepen die door de Vlaamse Executieve worden erkend.

Het ontwerp voorziet in een reeks dergelijke niet-openbare televisieverenigingen:

1) één die zich richt tot de gehele Vlaamse Gemeenschap. Men verwacht van die « landelijke » vereniging dat zij het monopolie van de B. R. T. zou breken en mede dat zij de mededinging zou verzekeren. Dit is de stelling van de meerderheid;

2) en 3): er worden regionale televisieverenigingen en lokale televisieverenigingen opgericht;

4) doelgerichte televisieverenigingen die zich richten tot bepaalde groepen van de Vlaamse Gemeenschap. Het kunnen strikt educatieve verenigingen zijn, gericht op het onderwijs, maar ook verenigingen die zich b.v. richten tot boer en tuinder;

5) de betaaltelevisie.

Wat betreft de verenigingen bedoeld onder n^{rs} 2 tot 5 worden geen discriminatoire bezwaren ingeroepen omdat men er zoveel kan oprichten als men wil als zij maar erkent worden.

De discriminatie slaat op de in n^r 1 bedoelde niet-openbare vereniging die het grondgebied van de ganse Vlaamse Gemeenschap bestrijkt en zich richt tot die ganse gemeenschap.

Hierbij zij gewezen naar artikel 8, § 1, van het ontwerp waar wordt bepaald dat die vereniging moet tot stand gebracht worden door een deelname van 51 % uit de dag- en weekbladpers.

Hier zit wel een bepaalde diversiteit want de ganse dag- en weekbladpers is er in principe bij betrokken.

De diversiteit wordt echter ondergraven door het feit dat er in het ontwerp van decreet nergens wordt voorzien dat die 51 % niet in handen van één enkele krantengroep zouden kunnen terechtkomen.

Op dit ogenblik zijn er reeds twee maatschappijen opgericht die kandidaten zijn, de Onafhankelijke Televisie Vlaanderen (O. T. V.) en de Vlaamse Mediamaatschappij

Afin de répondre à cette demande, la commission désigne comme rapporteur M. Beysen.

Lors du vote sur la proposition d'ajournement, le quorum n'est pas atteint.

Lors de la réunion qui a été convoquée peu de temps après, les membres étaient en nombre plus que suffisant au moment de la reprise des travaux et votre rapporteur a été rétabli dans sa fonction.

III. Exposé introductif de M. De Beul

La motion fait état d'une discrimination, étant donné que le projet de décret, suite à la lecture conjointe d'articles qui ont une incidence l'un sur l'autre, a pour conséquence que l'article 18 de la loi du 16 juillet 1973 garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques (appelée ci-après « loi sur le Pacte culturel »), n'est pas respecté. Cet article est libellé comme suit: « Chaque tendance idéologique et philosophique représentée dans un Conseil culturel doit avoir accès aux moyens d'expression relevant des pouvoirs publics de la Communauté concernée. »

En quoi la discrimination dénoncée consiste-t-elle?

Le décret vise à créer une série d'associations non publiques de télévision reconnues par l'Exécutif flamand.

Le projet prévoit la mise en place d'un certain nombre de types d'associations non publiques similaires de télévision:

1) une association s'adressant à l'ensemble de la Communauté flamande. On attend de cette association « nationale » qu'elle brise le monopole de la B. R. T. et aussi qu'elle assure la concurrence. Telle est la position de la majorité;

2) et 3) il est prévu des associations régionales et des associations locales de télévision;

4) des associations orientées de télévision qui s'adressent à certains groupes de la Communauté flamande: il peut s'agir d'associations strictement éducatives, axées sur l'enseignement mais aussi d'associations destinées par exemple au secteur agricole et horticole;

5) la télévision payante.

En ce qui concerne les associations visées aux points 2 à 5, il n'est pas question de discrimination, étant donné qu'il est possible de créer autant d'associations que l'on veut, pourvu qu'elles soient reconnues.

La discrimination concerne l'association non publique visée au n^o 1 qui couvre le territoire de toute la Communauté flamande et qui s'adresse à l'ensemble de cette Communauté.

A ce propos, il convient de se référer à l'article 8, § 1^{er}, du projet qui prévoit que cette association doit être créée grâce à une participation de 51 % de la presse quotidienne et hebdomadaire.

En l'occurrence, une certaine diversité est assurée puisque l'ensemble de la presse quotidienne et hebdomadaire est en principe représentée.

La diversité est toutefois compromise par le fait que le projet de décret ne prévoit nulle part que ces 51 % ne pourraient pas être détenus par un seul groupe de journaux.

Pour l'instant, on a déjà créé deux sociétés qui sont candidates, à savoir l'« Onafhankelijke Televisie Vlaanderen » (O. V. T.) et la « Vlaamse Mediamaatschappij »

(V. M. M.). Echter belet niets dat nog andere maatschappijen opkomen.

Wat O. T. V. aangaat, vertegenwoordigen de groep *De Standaard*, de *Financieel Economische Tijd* en *Het Belang van Limburg* samen 57 % van het kapitaal, de rest is in handen van Gevaert Photoproducten, Electrofinia en de V. U. M. van de heer Leysen.

De enige erkenning zou aan die maatschappij kunnen gegeven worden. Op dat ogenblik zou er geen sprake zijn van diversiteit van de pers, vermits o.m. geen enkele krant van liberale of socialistische strekking er vertegenwoordigd is.

Tevens moet men er op wijzen dat in de pers, zoals de structuur ervan op dit ogenblik in Vlaanderen uitziet, niet alle strekkingen vertegenwoordigd zijn. 80 à 85 % van de dag- en weekbladen behoren tot de liberaal, christelijk, christen-democratische strekkingen.

Andere strekkingen die nu op het politieke vlak o.m. in het Parlement en in de Vlaamse Raad sterk vertegenwoordigd zijn of strekkingen die — alles wijst er op — in de toekomst sterk zullen vertegenwoordigd worden, komen nu in de pers niet tot hun recht.

Door dit feitelijk monopolie zou de toewijzing van het monopolie aan een enkele krantengroep discriminerende effecten vertonen.

Terzake verwijst spreker naar de adviezen van de Raad van State. Voor het eerste advies dat op een voorontwerp van decreet betrekking had, riep de Gemeenschapsminister de hoogdringendheid in zodat de Raad van State bij gebrek aan tijd slechts algemene bemerkingen kon maken.

Het ontwerp dat bij de Vlaamse Raad werd ingediend bevat bepalingen die in het voorontwerp niet voorkwamen en waarover de Raad van State dan ook geen advies kon uitbrengen.

Dit is o.m. het geval voor het criterium van de 51 %. Er werd dan door de commissie van de Vlaamse Raad voorgesteld het gehele ontwerp opnieuw aan de Raad van State voor te leggen. Dit werd aanvaard op voorwaarde dat erna er geen nieuw advies meer zou worden gevraagd over amendementen. Dit akkoord werd door de V. U. niet bijgetreden.

Het tweede advies werd opnieuw bij hoogdringendheid gevraagd en de Raad van State beperkte zijn advies tot het nagaan of er aan de opmerkingen vervat in zijn eerste advies voldaan werd. Over de belangrijke toevoegingen in het ontwerp worden geen opmerkingen gemaakt.

Spreker heeft nadien in commissie nog getracht het advies van de Raad van State te bekomen over die bepalingen die z.i. discriminerend en ongrondwettelijk zijn.

Dit kon de voorzitter van de Raad niet meer inwilligen, gelet op de stand van de procedure.

Wat zegt de Raad van State in zijn 2^e advies?

In het eerste advies wees de Raad van State er op dat het in het voorontwerp voorziene systeem leidde tot het in concessie geven van een openbare dienst met alle gevolgen die een dergelijke rechtsstructuur meebrengt.

Het ontwerp werd door de Minister aangepast en de Executieve bouwde een systeem van erkenning van verenigingen uit.

De Raad van State zegt in dit verband (Stuk VI. R. n^o 303/4, p. 2):

« Indien men ervan uitgaat dat het verzorgen van televisieprogramma's door private personen neerkomt op de uitoefening van het recht op vrije meningsuiting (memorie p. 4), en dus niet het verstrekken van een openbare dienst is — waaruit in het huidige ontwerp logisch wordt geconcludeerd dat de betrokkenen daartoe niet een concessie, maar

(V. M. M.) mais rien empêche que d'autres sociétés fassent encore leur apparition.

En ce qui concerne l'O. T. V., dans laquelle le groupe de *Standaard*, de *Financieel Economische Tijd* et *Het Belang van Limburg* représentent ensemble 57 % du capital, le solde est détenu par «Gevaert Photoproduction», Electrofinia et le V. U. M. de M. Leysen.

Seule cette société pourrait être reconnue. A ce moment, il ne serait plus question de diversité de la presse, puisque notamment aucun journal de tendance libérale ou socialiste n'y serait représenté.

Il convient toutefois, de souligner que dans la presse telle qu'elle est structurée pour l'instant en Flandre, toutes les tendances ne sont pas représentées. 80 à 85 % des quotidiens et des hebdomadaires sont de tendance libérale, chrétienne et démocrate-chrétienne.

D'autres tendances qui sont très bien représentées actuellement sur le plan politique notamment au Parlement et au Conseil flamand où certaines tendances qui, comme tout l'indique, seront bien représentées à l'avenir, n'ont pour l'instant pas droit de cité dans la presse.

En raison de ce monopole de fait, l'attribution du monopole à un seul groupe de journaux pourrait avoir des effets discriminatoires.

L'orateur se réfère en l'espèce aux avis du Conseil d'Etat. Pour le premier avis qui concernait un avant-projet de décret, le Ministre communautaire a invoqué l'urgence, de sorte que faute de temps, le Conseil d'Etat n'a pu formuler que des remarques générales.

Le projet déposé au Conseil flamand comporte des dispositions qui ne figuraient pas dans l'avant-projet et sur lesquelles le Conseil d'Etat n'a donc pu émettre aucun avis.

Tel est notamment le cas pour le critère des 51 %. La commission a alors proposé de renvoyer l'ensemble du projet au Conseil d'Etat. Cette proposition a été acceptée sous réserve qu'aucun nouvel avis ne soit demandé par la suite sur des amendements. Cet arrangement n'a pas été accepté par la V. U.

L'urgence a également été invoquée pour le deuxième avis et le Conseil d'Etat s'est borné à examiner si les remarques formulées dans son premier avis avaient été prises en considération. Aucune remarque n'a été faite au sujet des ajouts importants figurant dans le projet.

Par la suite, l'orateur a encore essayé en commission d'obtenir l'avis du Conseil d'Etat sur ces dispositions qu'il considère comme discriminatoires et inconstitutionnelles.

Le président du Conseil n'a pu accéder à cette demande, compte tenu de l'état d'avancement de la procédure.

Que dit le Conseil d'Etat dans son deuxième avis?

Dans le premier avis, le Conseil d'Etat soulignait que le système prévu dans l'avant-projet avait pour effet de donner en concession un service public, avec toutes les conséquences que pareille structure juridique entraîne.

Le projet a été adapté par le Ministre et l'Exécutif à élaboré un système de reconnaissance des associations.

Voici ce que le Conseil d'Etat dit à ce propos (Doc. Vlaamse Raad n^o 303/4, p. 2):

« Si l'on considère que la réalisation de programmes de télévision par des personnes privées équivaut à l'exercice du droit à la liberté d'expression (exposé des motifs, p. 4) et ne constitue pas un service public — ce dont on conclut logiquement dans le présent projet que les intéressés doivent obtenir non pas une concession, mais seulement une

enkel een erkenning behoeven —, moet men ook aanvaarden dat het de niet-openbare televisieverenigingen niet zal verboden zijn programma's te verzorgen die een bepaalde religieuze, filosofische of ideologische strekking hebben. Het eerste van de twee hiervoren aangehaalde voorschriften zal dan echter meebrengen dat concurrerende strekkingen in dezelfde mate van het medium gebruik zullen moeten kunnen maken.»

Hier wijst spreker er op dat in het voorontwerp van decreet, waar het systeem van de concessie werd gehanteerd, een bepaling werd opgenomen die verbood religieuze of ideologische informatie te verzorgen.

Vermits nu dergelijke informatie wel zal kunnen verzorgd worden mag niet worden aanvaard dat de vergunning zou worden toegekend aan één enkele vereniging samengesteld uit een eenzijdig gerichte persgroep.

Als correctie zou artikel 18 van de Cultuurstichting moeten toepasselijk worden gemaakt zodat de toegang tot alle filosofische en ideologische strekkingen wordt gewaarborgd. Tot driemaal toe werd dit bij amendement voorgesteld maar telkens verworpen door de meerderheid in de Vlaamse Raad.

Indien men nu het advies van de Raad van State niet wil volgen, dan blijft nog de vraag naar de conformiteit van artikel 8 van het ontwerp van decreet met artikel 6bis van de Grondwet die het genot van de aan de Belgen toegekende rechten en vrijheden zonder discriminatie verzekert. Dit artikel legt te dien einde de wetgever en de decreterende macht de verplichting op om o.m. de rechten en vrijheden van de ideologische en filosofische minderheden te waarborgen. Het exclusief toekennen van een recht aan een enkele, eenzijdig gekleurde privé-televisievereniging druist in tegen deze bepaling.

De Vlaamse Executieve steunt op het artikel 14 van de Grondwet dat de vrijheid van eredienst en meningsuiting waarborgt.

Echter mag men volgens artikel 6bis van de Grondwet ter zake geen discriminatie invoeren.

Een bijkomend argument ter staving van zijn standpunt vindt spreker ook in het bij de Kamer hangende wetsontwerp n° 1222 betreffende de radiodistributie- en de teledistributienetten en betreffende de handelspubliciteit op radio en televisie.

In zijn artikel 12 dat handelt over het opnemen van handelspubliciteit, bepaalt dat wetsontwerp dat per gemeenschap er slechts één privaatrechtelijke of publiekrechtelijke rechtspersoon gemachtigd wordt om handelspubliciteit in de televisieprogramma's op te nemen. Voor de Vlaamse Gemeenschap gaat het hier, wat de privaatrechtelijke rechtspersoon betreft, om de privé-vereniging erkend door de Executieve op grond van het ontwerp van decreet.

Volgens spreker kan het niet anders dan dat artikel 18 van de Cultuurstichting toepassing vindt op door de overheid erkende, dus van de overheid afhankende, en door de overheid via de handelspubliciteit gesubsidieerde privévereniging.

De Vlaamse Executieve heeft zodus de verplichting de toegang tot de verschillende ideologische en filosofische strekkingen te waarborgen en dit moet in het decreet opgenomen worden. Ten slotte raadt spreker de lezing aan van het door J. Flerackers geschreven werk « Ether en inkt » en wat hij schrijft over het instrument dat zich toen reeds goed aftekende.

reconnaissance —, on doit également admettre qu'il ne sera pas interdit aux associations non publiques de télévision de réaliser des programmes présentant une certaine tendance religieuse, philosophique ou idéologique. La première des deux prescriptions susvisées impliquera cependant que des tendances concurrentes devront pouvoir utiliser le moyen de communication dans la même mesure.»

L'orateur fait observer que l'avant-projet de décret qui institue le système de la concession contenait une disposition interdisant de fournir des informations religieuses ou idéologiques.

Puisque désormais une telle information pourra être fournie, on ne peut accepter que la licence soit octroyée à une seule association composée d'un groupe de presse à orientation unilatérale.

A titre de correctif, il faudrait prévoir l'applicabilité de l'article 18 de la loi sur le Pacte culturel, de sorte que l'accès à toutes les tendances philosophiques et idéologiques soit garanti. Par trois fois, cette solution a été proposée par voie d'amendement, mais elle a été chaque fois rejetée par la majorité au Conseil flamand.

Si l'on ne veut pas suivre l'avis du Conseil d'Etat, reste la question de savoir si l'article 8 du projet de décret est conforme à l'article 6bis de la Constitution qui prévoit que la jouissance des droits et libertés reconnus aux Belges doit être assurée sans discrimination. A cette fin, cet article oblige le législateur et le pouvoir décentralisé à garantir notamment les droits et les libertés des minorités idéologiques et philosophiques. L'octroi exclusif d'un droit à une seule association privée de télévision à tendance unilatérale va à l'encontre de cette disposition.

L'Exécutif flamand s'appuie sur l'article 14 de la Constitution qui garantit la liberté des cultes ainsi que la liberté d'expression.

Toutefois, selon l'article 6bis de la Constitution, aucune discrimination ne peut être faite en cette matière.

L'orateur trouve un argument supplémentaire à l'appui de sa thèse dans le projet n° 1222 relatif aux réseaux de radiodistribution et de télédistribution et à la publicité commerciale à la radio et à la télévision, lequel est pendant à la Chambre.

En son article 12 qui a trait à l'insertion de publicité commerciale dans les programmes, ce projet prévoit que par Communauté, une seule personne morale, privée ou publique, peut être autorisée à insérer de la publicité commerciale dans les programmes de télévision. Pour la Communauté flamande, il s'agit ici, en ce qui concerne la personne morale privée, de l'association privée reconnue par l'Exécutif sur la base du projet de décret.

Selon l'orateur, l'article 18 de la loi sur le Pacte culturel doit s'appliquer à l'association privée qui dépend donc de l'autorité et qui est subventionnée par celle-ci par le canal de la publicité commerciale.

L'Exécutif flamand a par conséquent l'obligation d'assurer l'accès aux différentes tendances idéologiques et philosophiques et cette obligation doit être inscrite dans le décret. Enfin, l'orateur recommande la lecture de l'ouvrage de J. Flerackers « Ether en inkt » et plus spécifiquement des passages sur cet instrument qui se dessinait déjà clairement à l'époque.

IV. Inleidende uiteenzetting van de heer Van Elewycx

De commissie heeft als opdracht zich uit te spreken over de gegrondheid van de motie. De gegrondheid moet aangetoond worden of indien de commissie de ongegrondheid voorhoudt moet zij met argumenten aantonen dat er geen discriminatie is.

Waarover gaat het in feite? De heer De Beul heeft terecht in zijn inleiding verwezen naar artikel 18 van de Cultuurpaktwet.

Hoe situeert dit artikel zich nu in het geheel van de Cultuurpaktwet?

Het is ondergebracht in Hoofdstuk VIII van die wet gewijd aan de « waarborgen betreffende het gebruik van de communicatiemiddelen » en het bepaalt dat « elke ideologische of filosofische strekking vertegenwoordigd in een Cultuurraad moet toegang hebben tot de middelen voor meningsuitdrukking die afhangen van de overheden in de betrokken gemeenschap ».

Om deze bepaling correct te interpreteren is het nodig even terug te grijpen naar de voorbereidende werken van die wet en van het betrokken Cultuurpakt decreet van de Vlaamse gemeenschap.

Het betrokken artikel slaat niet op communicatiemiddelen die behoren tot de overheid maar wel op deze welke afhangen van de overheid. In de Cultuurpaktwet wordt een duidelijk onderscheid gemaakt tussen de communicatiemiddelen die behoren tot de overheid — de overheidsdaden of de infrastructuur behorend tot de overheid of het personeel door de overheid aangesteld — en de andere die betrekking hebben tot wat privégroepen, privégroeperingen en verenigingen doen.

Hoofdstuk VIII heeft betrekking op zowel de ene als de andere soort.

Vandaar dat de waarborgen betreffende het gebruik van de communicatiemiddelen ook een afzonderlijk hoofdstuk vormen.

Hierbij moeten zich verschillende vragen stellen:

Ten eerste: is de N. O. T. een middel voor meningsuiting?

Dit wordt door niemand betwist, zowel in de algemene toelichting bij het ontwerp van decreet en in plenaire vergadering van de Vlaamse Raad ter zake werd dit bij herhaling vermeld.

Ten tweede: is het een middel voor meningsuiting dat afhangt van de overheid in een betrokken gemeenschap? Er werd al gewezen op het onderscheid tussen afhangen en behoren tot de overheid. De vraag over het « afhangen » kan slechts positief beantwoord worden. Hierbij zij gewezen op de artikelen van het ontwerp van decreet (Stuk 303/8) die in de motie worden aangehaald:

Artikel 3, § 1 bepaalt dat de verdeler gelijktijdig en in hun geheel de volgende programma's op zijn radiodistributie- en/of teledistributienet moet doorgeven:

« 2° de televisieprogramma's van de niet-openbare televisievereniging bedoeld onder artikel 7, 1°, a) van dit decreet welke via één enkel kanaal op het teledistributienet worden verdeeld »;

Het hier aangehaalde artikel 7 bepaalt dat door de Vlaamse Executieve kunnen erkend worden: 1°, a) één niet-openbare televisievereniging zich richtend tot de gehele Vlaamse gemeenschap;

De inleidende zin van artikel 7 moet benadrukt worden. Het gaat om erkenning, hetgeen afhankelijkheid inhoudt.

IV. Exposé introductif de M. Van Elewycx

La commission a pour mission de se prononcer sur le fondement de la motion. Ce fondement doit être établi ou, si la commission retient l'absence de fondement, elle doit démontrer au moyen d'arguments qu'il n'y a pas de discrimination.

De quoi s'agit-il en fait? Dans son introduction, M. De Beul a renvoyé à juste titre à l'article 18 de la loi sur le Pacte culturel.

Comment cet article se situe-t-il dans l'ensemble de cette loi?

Il fait partie du chapitre VIII de cette loi, consacré aux « garanties relatives à l'utilisation des infrastructures culturelles » et il dispose que « chaque tendance idéologique et philosophique représentée dans un Conseil culturel doit voir accès aux moyens d'expression relevant des pouvoirs publics de la Communauté concernée ».

Pour interpréter cette disposition correctement, il est nécessaire de se reporter aux travaux préparatoires relatifs à cette loi et au décret sur le Pacte culturel de la Communauté flamande.

L'article en question ne concerne pas les moyens de communication qui appartiennent aux pouvoirs publics, mais ceux qui relèvent des pouvoirs publics. Dans la loi sur le Pacte culturel, il est distingué clairement entre les moyens de communication qui appartiennent aux pouvoirs publics — les actes des pouvoirs publics ou l'infrastructure appartenant aux pouvoirs publics ou le personnel désigné par les pouvoirs publics — et les autres qui ont trait aux activités des groupes, groupements et associations privés.

Le chapitre VIII concerne les moyens de communication appartenant aussi bien à la première qu'à la seconde catégorie.

C'est ce qui explique que les garanties relatives à l'utilisation des moyens de communication font également l'objet d'un chapitre distinct.

Il convient de se poser plusieurs questions à ce sujet:

Primo: l'association non publique de télévision est-elle un moyen d'expression?

Personne ne le conteste. Cela est d'ailleurs précisé dans l'exposé des motifs du projet de décret et a été confirmé à plusieurs reprises en séance plénière du Conseil flamand.

Secundo: l'association non publique de télévision est-elle un moyen d'expression qui relève des pouvoirs publics de la Communauté concernée? On a déjà souligné qu'il fallait faire une distinction entre le fait de relever des pouvoirs publics et le fait d'appartenir aux pouvoirs publics. La question concernant « le fait de relever » ne peut appeler qu'une réponse positive. On se reportera à cet égard aux articles du projet de décret (Doc. n° 303/8) qui sont cités dans la motion:

L'article 3, § 1^{er}, dispose que le distributeur doit transmettre simultanément et dans leur intégralité les programmes suivants sur son réseau de radiodistribution et/ou de téledistribution:

« 2° les programmes télévisés des associations non publiques de télévision visées à l'article 7, 1°, a), du présent décret, distribués par la voie d'un seul canal sur le réseau de téledistribution »;

L'article 7 précité prévoit que peuvent être reconnues par l'Exécutif flamand: 1°, a) une association non publique de télévision qui s'adresse à l'ensemble de la Communauté flamande;

Il convient d'attirer l'attention sur la phrase introductive de cet article 7. Il y est question d'une reconnaissance, ce qui implique la dépendance.

Artikel 8, § 2.

« § 2. De Vlaamse Executieve bepaalt de voorwaarden waaronder de niet-openbare televisieverenigingen erkend kunnen worden, in uitvoering van de bepalingen van de artikelen 5, 6, 7 en 8, § 4 van dit decreet. De voorwaarden hebben onder meer betrekking op de financiële en organisatorische structuur. De Vlaamse Executieve bepaalt eveneens de procedure voor het verlenen, het opschorten en het intrekken van de erkenning van de niet-openbare televisieverenigingen. »

De erkenning brengt mede dat de vereniging gaat afhangen van de overheid. Van zodra de N.O.T. is erkend hangt die af van de overheid, voordien echter niet. De erkenning geeft recht van toegang tot de kabel en de kabeldistributeur is verplicht (art. 3, § 1, 2°) de programma's van deze N.O.T. door te geven.

De Executieve heeft bij herhaling de verzekering gegeven dat zij streng zal zijn wat betreft het naleven van de erkenningsvoorwaarden omdat zij precies de mogelijkheid ingebouwd in art. 8, § 2, tot opschorting of intrekking als een reële mogelijkheid wil beschouwen.

Zodoende organiseert men een soort van feitelijke afhankelijkheid. Zoniet zouden de erkenningsvoorwaarden en de erkenningsdaad niet ernstig kunnen genomen worden.

Artikel 11 van het ontwerp van decreet bepaalt dat « In geval van overtreding van de bepalingen van dit decreet, van andere wettelijke verbodsbepalingen of het ongebruikt laten van de toegewezen mogelijkheden kan de Vlaamse Executieve, de Raad gehoord, de erkenning van de niet-openbare televisievereniging opschorten of intrekken.

De Vlaamse Executieve motiveert haar beslissing. »
Spreker ziet hierin een bewijs van afhankelijkheid.

Men zou kunnen argumenteren dat het niet volstaat te stellen dat die discriminatie kan ontstaan om daaruit te besluiten dat artikel 18 van de Cultuurpaktwet niet nageleefd wordt.

Men zou kunnen volhouden — als er helemaal geen verwijzing was geweest naar artikel 18 van de Cultuurpaktwet — dat er ten onrechte een beroep werd gedaan op de alarmprocedure.

Dit is echter niet het geval. Spreker staat zijn standpunt door te verwijzen naar verschillende passages uit de voorbereidende werken van het ontwerp van decreet.

In zijn eerste advies zegt de Raad van State (Stuk VI. Raad n° 303/1, blz. 11 en 12):

« Binnen de hem toegemeten tijd heeft de Raad van State de belangrijke problemen die het voorontwerp van decreet oproept niet naar behoren kunnen uitdiepen. Ook aan een doorgedreven artikelsgewijs tekstonderzoek heeft hij zich niet kunnen begeven. Naar zijn inzicht zou een zodanig onderzoek trouwens niet erg zinnig zijn geweest, daar... de tekst aan een volledige herwerking toe is.

De hiernavolgende opmerkingen zijn, globaal beschouwd, in de volgorde van hun belangrijkheid gerangschikt:

A. In artikel 5, vierde lid, van het voorontwerp wordt aan de « niet-openbare Televisieverenigingen » verboden « politieke, religieuze en ideologische propaganda » in hun programma's op te nemen.

Article 8, § 2.

« § 2. L'Exécutif flamand détermine les conditions auxquelles les associations non publiques de télévision peuvent être reconnues en exécution des dispositions des articles 5, 6, 7 et 8, § 4, du présent décret. Les conditions ont notamment trait à la structure financière et à l'organisation. L'Exécutif flamand détermine également la procédure d'octroi, de suspension et de retrait de la reconnaissance des associations non publiques de télévision. »

La dépendance des pouvoirs publics résulte de l'acte de reconnaissance. L'association non publique de télévision relève donc des pouvoirs publics dès qu'elle est reconnue et seulement lorsque cette reconnaissance est acquise. La reconnaissance donne droit à l'accès au câble et le distributeur par câble est tenu de transmettre les programmes de cette association (art. 3, § 1^{er}, 2°).

L'Exécutif a donné à plusieurs reprises l'assurance qu'il ferait preuve de fermeté en ce qui concerne le respect des conditions de reconnaissance, parce qu'il entend considérer comme une faculté réelle la possibilité de suspension et de retrait prévue à l'article 8, § 2.

On organise ainsi une sorte de dépendance de fait. En l'absence d'une telle dépendance, les conditions de reconnaissance et l'acte de reconnaissance ne pourraient pas être pris au sérieux.

L'article 11 du projet de décret dispose qu'« en cas d'infraction aux dispositions du présent décret et à d'autres dispositions légales prohibitives, ou lorsque les autorisations octroyées demeurent inutilisées, l'Exécutif flamand peut, après avoir entendu le Conseil, suspendre ou retirer la reconnaissance de l'association non publique de télévision.

La décision de l'Exécutif flamand est motivée. »

L'intervenant estime que cette disposition constitue assurément la preuve d'une dépendance.

On pourrait argumenter qu'il ne suffit pas de dire que cette discrimination peut se produire pour pouvoir conclure que l'article 18 de la loi sur le Pacte culturel n'est pas respecté.

On pourrait soutenir — si aucune référence n'avait été faite à l'article 18 de la loi sur le Pacte culturel — que le recours à la procédure de la sonnette d'alarme n'était pas fondé.

Il n'en est cependant rien. L'intervenant était son point de vue en citant certains passages des travaux préparatoires relatifs au projet de décret.

Dans son premier avis (Doc. Conseil flamand n° 303/1, pp. 11 et 12), le Conseil d'Etat déclare ce qui suit:

« Compte tenu du délai qui lui était imparti, le Conseil d'Etat n'a pas pu étudier de manière suffisamment approfondie les problèmes importants soulevés par l'avant-projet de décret. Il n'a pas davantage pu procéder à un examen détaillé du texte des différents articles. Il estime d'ailleurs qu'un tel examen n'aurait guère eu de sens, puisque... le texte doit être totalement remanié.

Les considérations ci-après ont été classées globalement d'après leur ordre d'importance:

A. L'article 5, § 4, de l'avant-projet, interdit aux « associations non publiques de télévision » de reprendre dans leurs programmes « de la propagande politique, religieuse et idéologique ».

Het is zeer de vraag of deze verbodsbepaling verenigbaar is met artikel 10 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, alsook met artikel 19, tweede lid, van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten. Weliswaar heeft in de zaak *X and the Association of Z against the United Kingdom* de Europese Commissie voor de rechten van de mens, op 12 juli 1971 beslist dat de nationale overheid aan een onafhankelijke televisieketen mag verbieden politieke propaganda uit te zenden. Maar, ten eerste, hier werd duidelijk propaganda in de strikte zin van dat woord («advertisements») bedoeld en het is niet zeker of men in het voorontwerp van decreet ook die strikte betekenis op het oog heeft. Ten tweede, de Europese Commissie konit tot haar conclusie na zich gericht te hebben naar de intepretatieregels dat «... the practice in different member States of the Council of Europe should be taken in consideration» en het staat niet vast of, wanneer zij vandaag die regel toepassen, zij tot hetzelfde besluit als in 1971 zou komen. In dat verband wijst de Raad van State op sporen in de rechtsleer en in de door haar geciteerde rechtspraak die getuigen van de tendentie om, met name op het terrein van de radio en de televisie, van het overheidsingrijpen in de uitoefening van de vrijheid van meningsuiting te verlangen dat dit er positief op gericht is die vrijheid optimaal tot haar recht te doen komen. Van een absoluut verbod van politieke, religieuze of ideologische propaganda — een zuiver negatieve houding — kan men bezwaarlijk stellen dat zij aan die tendentie tegemoet komt, zeker niet als men het begrip «propaganda» derwijze zou laten uitdijnen dat het ook vormen van meningsuitingen op politiek, religieus of ideologisch gebied omvat die onmogelijk kunnen worden afgedaan als propaganda in de echte zin van dat woord, echte zin die neerkomt op reclame op ideëel gebied.

Dit zeer gewichtige probleem, dat de kern van de rechtsstaat raakt, heeft de Raad van State niet kunnen onderzoeken met de vereiste grondigheid. Hij moet er zich dus toe beperken zeer nadrukkelijk voorbehoud te maken bij de rechtmatigheid van de besproken verbodsbepaling.

Het allermiste wat men van de decreetgever mag verwachten, is dat hij er zich zeer precies rekenschap van geeft wat hij verbiedt wanneer hij «politieke, religieuze en ideologische propaganda» verbiedt en dat hij zich terdege afvraagt of hij voor zulk een absoluut verbod en voor zulk een ten opzichte van de vrijheid van meningsuiting zuiver negatieve houding redenen heeft die wel doordacht zijn en in redelijkheid aanvaardbaar.»

In het tweede advies van de Raad van State (Stuk VI. R. n° 303/4, blz. 2) leest men onder n° 2:

«De kritiek in het vorige advies geuit ten aanzien van het verbod dat men aan niet-openbare televisieverenigingen wou opleggen op politieke, religieuze of ideologische propaganda in hun programma's op te nemen (opmerking sub A), heeft men blijkbaar willen ondervangen met de bepalingen van artikel 8, § 2, tweede lid, luidens welke: «in de programma's het principe van de niet-discriminatie in hoofde van ras, nationaliteit, filosofische en ideologische overtuiging (wordt) gehuldigd» en «de informatieve programma's worden verzorgd in een geest van strikte onpartijdigheid volgens de regels van de journalistieke deontologie, zonder voorafgaande censuur van de overheid».

Beide voorschriften, voor zover zij niet reeds uit het geldende positieve recht voortvloeien, liggen onbetwistbaar in de lijn van onze tradities. Dergelijke voorschriften kunnen uiteraard echter alleen maar in zeer vage termen

On peut se demander si cette interdiction est compatible avec l'article 10 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales et avec l'article 19 de la Convention internationale relative aux droits civils et politiques. Dans l'affaire *X et l'Association de Z contre le Royaume-Uni*, la Commission européenne des droits de l'homme a certes décidé, le 12 juillet 1971, que l'autorité nationale peut interdire à une chaîne indépendante de télévision d'émettre de la propagande politique. Il convient toutefois de remarquer tout d'abord qu'il s'agissait en l'occurrence clairement de propagande au sens strict du terme («advertisements») et il n'est pas certain que l'avant-projet de décret vise également la propagande comprise dans ce sens strict. Ensuite, s'étant conformée à la règle d'interprétation, la Commission conclut que «... the practice in different member States of the Council of Europe should be taken in consideration», et il n'est pas certain que si elle appliquait cette règle aujourd'hui, elle arriverait à la même conclusion qu'en 1971. A cet égard, le Conseil d'Etat relève dans la doctrine et dans la jurisprudence qu'il cite des indices qui témoignent de la tendance à attendre des interventions publiques dans l'exercice de la liberté d'expression, plus particulièrement dans le domaine de la radio et de la télévision, que ces interventions visent effectivement à assurer un respect optimal de cette liberté. Or, on peut difficilement dire d'une interdiction absolue de toute propagande politique, religieuse ou idéologique — une attitude purement négative — qu'elle s'inscrit dans la ligne de cette tendance, surtout si l'on élargissait la notion de «propagande» de manière qu'elle englobe également des formes d'expression dans les domaines politique, religieux ou idéologique qu'il est impossible de considérer comme de la propagande au vrai sens du terme, c'est-à-dire, en fait, la publicité dans le domaine des idées.

Le Conseil d'Etat n'a pas pu examiner avec tout le sérieux requis ce problème très important qui touche à l'essence de l'Etat de droit. Il doit donc se borner à exprimer des réserves très nettes quant à la légitimité de l'interdiction en question.

Le minimum que l'on puisse attendre du pouvoir décretal est qu'il se rende compte exactement de la portée de l'interdiction qu'il décide lorsqu'il interdit «la propagande politique, religieuse et idéologique» et qu'il se demande s'il a vraiment des raisons sérieuses et raisonnablement admissibles pour instaurer une telle interdiction absolue et pour adopter une attitude purement négative à l'égard de la liberté d'expression.»

Dans le deuxième avis du Conseil d'Etat (Doc. Conseil flamand n° 303/4, p. 2), on peut lire ce qui suit sous le n° 2:

«On a apparemment voulu répondre par les dispositions de l'article 8, § 2, alinéa 2, aux critiques formulées dans l'avis précédent au sujet de l'interdiction que l'on voulait imposer aux associations non publiques de télévision d'insérer de la propagande politique, religieuse ou idéologique dans leurs programmes. Cet article 8, § 2, alinéa 2, prévoit que «les programmes doivent respecter le principe de la non-discrimination en raison de la race, de la nationalité ou des convictions philosophiques et idéologiques» et que «les programmes d'information doivent être conçus dans un esprit d'impartialité absolue, selon les règles de la déontologie journalistique et sans censure préalable des autorités publiques».

Si elles ne résultent pas déjà du droit positif en vigueur, ces deux prescriptions s'inscrivent incontestablement dans la ligne de nos traditions. Toutefois, elles ne peuvent évidemment être formulées qu'en termes très vagues, de

worden geformuleerd, zodat de reële draagwijdte ervan uiteindelijk slechts stilaan jurisprudentieel zal kunnen worden bepaald door de beslissingen in concrete gevallen waartoe bestuur en rechter zullen komen.

Indien men ervan uitgaat dat het verzorgen van televisieprogramma's door private personen neerkomt op de uitoefening van het recht op vrije meningsuiting (memorie blz. 4), en dus niet het verstrekken van een openbare dienst is — waaruit in het huidig ontwerp logisch wordt geconcludeerd dat de betrokkenen daartoe niet een concessie, maar enkel een erkenning behoeven —, moet men ook aanvaarden dat het de niet-openbare televisieverenigingen niet zal verboden zijn programma's te verzorgen die een bepaalde religieuze, filosofische of ideologische strekking hebben. Het eerste van de twee hiervoren aangehaalde voorschriften zal dan echter meebrengen dat concurrerende strekkingen in dezelfde mate van het medium gebruik zullen moeten kunnen maken.

De onpartijdigheid in de informatieve programma's, opgelegd door de tweede van de hiervoren aangehaalde regels, brengt mee dat een recht van antwoord zal moeten worden gewaarborgd wat die programma's betreft. »

In het eerste commissieverslag staat (Stuk VI. R. n° 303/6, blz. 80):

« In punt 3 wordt benadrukt wat de voor deze initiatieven algemeen geldende regel is: « afhangen van de overheid » (cf. art. 18 van de Cultuurpactwet) wordt door het regime van de erkenning duidelijk aangetoond. Het past dan ook er een erkenningsvoorwaarde van te maken.

Hij voegt eraan toe dat volgens de Raad van State het principe van de erkenning een vorm van afhankelijkheid is. Dit is a fortiori het geval wanneer in feite een numerus clausus wordt ingevoerd. Bijgevolg zijn volgens de indiener van het amendement de bepalingen van de artikelen 18 en 19 van de Cultuurpactwet van toepassing.

Er weze hier herinnerd aan de tekst van deze artikelen 18 en 19. Deze ressorteren in deze wet onder een afzonderlijk hoofdstuk VIII — Waarborgen betreffende het gebruik van de communicatiemiddelen — en luiden als volgt:

Art. 18. — Elke ideologische of filosofische strekking, vertegenwoordigd in een Cultuurraad, moet toegang hebben tot de middelen voor meningsuitdrukking die afhangen van de overheden in de betrokken gemeenschap.

Art. 19. — De instituten voor radio en televisie moeten, in de samenstelling van hun bestuurs- en beheersorganen, de evenredige vertegenwoordiging van de politieke fracties in elke Cultuurraad in acht nemen.

Bestuurs- en beheersorganen moeten worden bijgestaan door een vaste adviescommissie waarin alle erkende verenigingen van gebruikers en alle ideologische en filosofische strekkingen vertegenwoordigd zijn. Die adviescommissie heeft recht op volledige informatie over de daden van de bestuurs- en beheersorganen.

...

« Vervolgens wijst hij erop dat « erkenning » en « afhankelijkheid » niet noodzakelijk oorzaak en gevolg zijn. In dit verband vermeldt hij het voorbeeld van de sociaal-culturele verenigingen die worden erkend, maar deze daarom nog niet in een afhankelijkheidspositie belanden. » (einde van het citaat).

sorte que leur portée réelle pourra finalement être précisée progressivement par la jurisprudence, par le biais des décisions que l'administration et les tribunaux seront appelés à prendre dans les cas concrets.

Si l'on considère que la réalisation de programmes de télévision par des personnes privées équivaut à l'exercice du droit à la liberté d'expression (exposé des motifs, p. 4) et ne constitue pas un service public — ce dont on conclut logiquement dans le présent projet que les intéressés doivent obtenir non pas une concession, mais seulement une reconnaissance —, on doit également admettre qu'il ne sera pas interdit aux associations non publiques de télévision de réaliser des programmes présentant une certaine tendance religieuse, philosophique ou idéologique. La première des deux prescriptions susvisées impliquera cependant que des tendances concurrentes devront pouvoir utiliser le moyen de communication dans la même mesure.

L'impartialité des programmes d'information, imposée par la seconde des règles susvisées, implique qu'il faudra garantir un droit de réponse en ce qui concerne ces programmes. »

On peut lire ce qui suit dans le premier rapport de commission (Doc. Conseil flamand n° 303/6, p. 80):

« Le point 3 fixe la règle générale pour ces initiatives: elles doivent « relever des pouvoirs publics » (cfr. art. 18 de la loi sur le Pacte culturel), cette dépendance étant établie clairement par le régime de la reconnaissance. Il convient dès lors de faire de cette dépendance une condition de reconnaissance.

Il ajoute que, selon le Conseil d'Etat, le principe de la reconnaissance constitue une forme de dépendance. Il en va a fortiori ainsi lorsqu'un numerus clausus est instauré de fait. En conséquence, l'auteur de l'amendement estime que les dispositions des articles 18 et 19 de la loi sur le Pacte culturel sont applicables.

On rappellera ici le texte de ces articles 18 et 19. Ceux-ci font l'objet, dans la loi sur le Pacte culturel, d'un chapitre VIII consacré aux « garanties relatives à l'utilisation des infrastructures culturelles » et sont libellés comme suit:

Art. 18. — Chaque tendance idéologique et philosophique représentée dans un Conseil culturel doit avoir accès aux moyens d'expression relevant des pouvoirs publics de la Communauté concernée.

Art. 19. — Les instituts de la radio et de la télévision doivent, dans la composition de leurs organes d'administration et de gestion, respecter la représentation proportionnelle des groupes politiques au sein de chacun des Conseils culturels.

Les organes d'administration et de gestion doivent être assistés d'une commission consultative permanente, au sein de laquelle sont représentés tous les utilisateurs reconnus et toutes les tendances idéologiques et philosophiques. Cette commission a droit à une information complète sur les actes des organes d'administration et de gestion.

...

« Il souligne ensuite qu'il n'y a pas nécessairement de relation de cause à effet entre la « reconnaissance » et la « dépendance ». Il cite à cet égard l'exemple des associations socio-culturelles qui, bien que reconnues, ne se trouvent pas pour autant dans une situation de dépendance. » (fin de la citation).

Spreker wijst er op dat hier de kern van het probleem wordt aangesneden: de verenigingen die de Gemeenschapsminister in dit laatste passus bedoelt komen voor in de Cultuurpactwet onder het hoofdstuk gewijd aan de privéverenigingen.

De N. O. T. bedoeld in artikel 7, 1^o, a, van het ontwerp in één enkele vereniging die de ganse Vlaamse Gemeenschap bestrijkt. De heer De Beul heeft in zijn betoog reeds aangetoond dat de Vlaamse Executieve op ideologisch, filosofisch vlak een onmogelijke keuze heeft. De verplichting die aan de verdeler wordt opgelegd om de programma's van de N. O. T. op te nemen schept een andere rechtstoestand.

Spreker haalt vervolgens de volgende passussen uit hetzelfde verslag aan (Stuk 303/6, p. 81):

« Duidelijkheidshalve voegt hij eraan toe dat dit hoofdstuk niet exclusief voor de B. R. T. werd opgesteld, maar van algemene draagwijdte is. Het pluralisme waarover boven sprake kan geen kapitaalpluralisme zijn, maar is het door de artikelen 18 en 19 van de Cultuurpactwet voorziende intern pluralisme.

Ten slotte herinnert hij eraan dat de Cultuurpactwet van openbare orde is.

Verschillende leden, hierin door de Gemeenschapsminister bijgetreden, wijzen er dan op dat deze artikelen 18 en 19 betrekking hebben op de openbare televisie en geenszins op commerciële televisieomroepen kunnen slaan. Het gaat hier om een totaal ander object, hetgeen niet belet dat ook hier een vorm van intern pluralisme kan worden tot stand gebracht. » (einde van het citaat).

De heer Van Elewyck wijst er op dat hier een probleem behandeld wordt dat hij met opzet in het begin van zijn uiteenzetting heeft behandeld nl. de vraag, met verwijzing naar de voorbereidende werken van de Cultuurpactwet, of artikel 18 van deze wet betrekking heeft op de openbare omroepen alleen of integendeel op al de communicatiemiddelen die afhangen van de overheid. Het fundamenteel verschil tussen beide heeft hij duidelijk gesteld.

Spreker haalt vervolgens uit dezelfde pagina 81 het volgende aan:

« Hierop dient de heer W. Seeuws c.s. een amendement in ertoe strekkend aan artikel 5 een (nieuw) tweede lid toe te voegen luidend als volgt:

De erkende niet-openbare televisieverenigingen moeten de bepalingen van artikel 18 van de Cultuurpactwet naleven. »

De Gemeenschapsminister herinnert vooreerst aan het bij het amendement in bijkomende orde van de heer J. Van Elewyck verstrekt antwoord en voegt eraan toe dat, zelfs in de veronderstelling dat de Cultuurpactwet van toepassing zou zijn, in de tekst de verplichte toepassing ervan vermelden, legistiek zinloos zou zijn, des te meer daar de Cultuurpactwet van openbare orde is.

Vervolgens voegt hij eraan toe dat zoals hij bij de algemene bespreking reeds uitvoerig uiteenzette dit alles niet betekent dat op de erkenningsnormen die in het decreet in het vooruitzicht worden gesteld, de Cultuurpactwet niet van toepassing zou zijn.

Hij herhaalt het besluit van zijn algemene inleiding in verband met de toepasselijkheid van het Cultuurpact:

— het Cultuurpact is niet van toepassing op de structuur van de niet-openbare televisieverenigingen;

— het Cultuurpact is wel van toepassing op de erkenningsnormen die in het decreet en de uitvoeringsbesluiten worden gesteld, meer bepaald zijn de artikels 4 en 5 van toepassing;

L'intervenant souligne que l'on touche ici au cœur du problème: les associations auxquelles le Ministre de la Communauté fait allusion dans ce dernier passage figurent, dans la loi sur le Pacte culturel, sous le chapitre consacré aux associations privées.

L'association non publique de télévision visée à l'article 7, 1^o, a, du projet est une seule association qui couvre l'ensemble de la Communauté flamande. M. De Beul a déjà montré dans son intervention que l'Exécutif flamand est placé devant un choix difficile sur le plan idéologique et philosophique. L'obligation faite au distributeur de reprendre les programmes de l'association non publique de télévision crée une autre situation juridique.

L'intervenant cite ensuite les passages suivants du même rapport (Doc. n^o 303/6, p. 81):

« Pour plus de clarté, il ajoute que ce chapitre n'a pas été prévu exclusivement pour la B. R. T., mais qu'il a une portée générale. Le pluralisme dont il est question plus haut ne peut pas être un pluralisme de capitaux, mais c'est le pluralisme interne prévu aux articles 18 et 19 de la loi sur le Pacte culturel.

Il rappelle enfin que la loi sur le Pacte culturel est d'ordre public.

Plusieurs membres, suivis en cela par le Ministre de la Communauté, font observer que ces articles 18 et 19 concernent la télévision publique et ne peuvent en aucune manière avoir trait aux stations commerciales de télévision. Il s'agit en l'occurrence d'un tout autre objet, ce qui n'empêche pas que l'on puisse réaliser dans ce cas également une forme de pluralisme interne. » (fin de la citation).

M. Van Elewyck fait observer que l'on aborde ici un problème dont il a traité à dessein au début de son exposé. Il s'agit en effet de savoir si, compte tenu des travaux préparatoires relatifs à la loi sur le Pacte culturel, l'article 18 de cette loi concerne les stations publiques seulement ou, au contraire, tous les moyens de communication qui relèvent des pouvoirs publics. Il a indiqué clairement la différence fondamentale qu'il y a entre les unes et les autres.

L'intervenant cite ensuite le passage suivant de la même page 81:

« M. W. Seeuws et consorts présentent ensuite un amendement visant à ajouter à l'article 5 un alinéa (nouveau), libellé comme suit:

« Les associations non publiques reconnues de télévision sont tenues de se conformer aux dispositions de l'article 18 de la loi sur le Pacte culturel. »

Le Ministre de la Communauté rappelle tout d'abord la réponse qu'il a donnée au sujet de l'amendement en ordre subsidiaire de M. J. Van Elewyck et il ajoute que, même dans l'hypothèse où la loi sur le Pacte culturel serait applicable, cela n'aurait aucun sens d'un point de vue légistique, de prévoir son application obligatoire dans le texte, d'autant plus que la loi sur le Pacte culturel est d'ordre public.

Il souligne ensuite qu'ainsi qu'il l'a déjà expliqué en détail dans le cadre de la discussion générale, tout cela ne signifie pas que la loi sur le Pacte culturel ne serait pas applicable aux normes de reconnaissance dont le décret prévoit la fixation.

Il rappelle la conclusion de son introduction générale concernant l'applicabilité du Pacte culturel:

— le Pacte culturel n'est pas applicable à la structure des associations non publiques de télévision;

— par contre, le Pacte culturel (en particulier ses articles 4 et 5) est applicable aux normes de reconnaissance fixées par le décret et par les arrêtés d'exécution;

— of het Cultuurpact geëerbiedigd wordt zal slechts kunnen blijken na eventuele uitspraak van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie.» (einde van het citaat)

Spreker verwijst nog naar de bladzijden 88, 89 en 90 van hetzelfde stuk n° 303/6 waaruit hij het volgende citeert:

«Bij de bespreking van het amendement van de heer J. Van Elewyck c.s. bij 1°, a), wijst de indiener er vooreerst op dat het zijns inziens niet te rechtvaardigen is dat ter zake een monopolie wordt toegekend aan één gericht bedrijf.

Vervolgens stelt hij de vraag hoe men gaat beslissen als er zich meer dan één kandidaat zal aanbieden. Ten slotte vraagt hij hoe iedere ideologische strekking in die ene niet-openbare televisievereniging voor de gehele Vlaamse Gemeenschap zal vertegenwoordigd worden. Met ideologische strekkingen bedoelt hij de dagbladen die een ideologische strekking vertegenwoordigen of althans beweren dat ze deze vertegenwoordigen.

De Gemeenschapsminister antwoordt dat de markttoestand ter zake maar één niet-openbare televisievereniging voor de gehele Vlaamse Gemeenschap toelaat.» (citaat uit blz. 88)

«Indien meerdere aanvragen zouden worden ingediend zal worden nagegaan welke vereniging het best aan de voorwaarden van het decreet beantwoordt. In de hypothese dat er twee of meer verenigingen aan de voorwaarden zouden beantwoorden, zal geopteerd worden voor de vereniging die het best aan deze voorwaarden zal voldoen.

Ten slotte voegt hij eraan toe dat uit de oorspronkelijk met de dagbladen gevoerde gesprekken bleek dat het de bedoeling was één niet-openbare televisievereniging op te richten. Achteraf bleek dat er twee verenigingen (O.T.V. en V.M.M.) geïnteresseerd zijn. Volledigheidshalve voegt hij eraan toe dat deze twee niet-openbare televisieverenigingen nu blijkbaar weer naar elkaar aan het toegroeien zijn.

Duidelijkheidshalve stelt hij nog dat in deze aangelegenheid één dagblad bijvoorbeeld echter geen veto zou kunnen uitspreken.

Een lid wijst er dan op dat het zogenaamde monopolie fel wordt afgezwakt door enerzijds de economische wet van vraag en aanbod en anderzijds artikel 9, § 2, van het ontwerp dat in de waarborg van een Ereraad voorziet.

De Gemeenschapsminister geeft toe dat de hele aangelegenheid nogal ingewikkeld is. Dit is echter te wijten aan het feit dat doelbewust een compromisoplossing werd nagestreefd, in die zin dat enerzijds een niet-openbare televisievereniging mogelijk werd gemaakt en anderzijds de bedoeling voorlag de geschreven pers niet te veel nadelen te berokkenen. Daarenboven werd ook gewerkt in de richting van pluriformiteit voor de geschreven pers wat eveneens een waarborg inhoudt.

Hij besluit met te stellen dat men zou kunnen zeggen dat wij thans voor twee verschillende monopolies zullen komen te staan: van de ene kant de B.R.T. en van de andere kant de niet-openbare televisievereniging voor de Vlaamse Gemeenschap, beheerd door de praktisch volledige schrijvende pers. Het naast elkaar bestaan van beide zal echter voor concurrentie instaan.

De indiener van het amendement wijst dan nog op het volgende:

1) het antwoord van de Gemeenschapsminister dat bij verschillende kandidaturen zal worden geopteerd voor de

— ce n'est que lorsque la Commission nationale permanente du Pacte culturel se sera éventuellement prononcée que l'on pourra savoir si le Pacte culturel est respecté.» (fin de citation)

L'intervenant renvoie encore aux pages 88, 89 et 90 du même document n° 303/6, dont il cite les passages suivants:

«Lors de la discussion de son amendement au 1°, a, M. J. Van Elewyck souligne tout d'abord qu'il est à ses yeux injustifiable que l'on accorde en ce domaine un monopole à une seule entreprise orientée.

Il demande ensuite comment on décidera s'il y a plusieurs candidats. Enfin, il demande comment chaque tendance idéologique sera représentée au sein de cette association non publique de télévision couvrant l'ensemble de la Communauté flamande. Par tendances idéologiques, il entend les quotidiens qui représentent ou, du moins, prétendent représenter une tendance idéologique.

Le Ministre de la Communauté répond que la situation du marché en ce domaine ne permet de créer qu'une seule association non publique de télévision pour l'ensemble de la Communauté flamande.» (citation de la p. 88)

«Si plusieurs demandes sont introduites, on examinera quelle est l'association qui répond le mieux aux conditions fixées par le décret. Si deux associations ou plus répondent aux conditions, on optera pour l'association qui répond le mieux à ces conditions.

Il ajoute enfin que les entretiens qui ont eu lieu initialement avec les quotidiens ont montré que l'on avait l'intention de créer une seule association non publique de télévision. Il s'est avéré par la suite que deux associations (O.T.V. et V.M.M.) étaient intéressées. Pour être complet, il ajoute encore que l'on assiste apparemment en ce moment à un nouveau rapprochement entre ces deux associations non publiques de télévision.

Pour plus de clarté, il précise encore que, cependant, un seul quotidien ne pourrait par exemple opposer son veto en cette matière.

Un membre fait ensuite observer que le monopole auquel il a été fait allusion est fortement atténué, d'une part, par la loi économique de l'offre et de la demande et, d'autre part, par l'article 9, § 2, du projet, qui prévoit la garantie d'un Conseil d'honneur.

Le Ministre de la Communauté reconnaît que toute cette affaire est assez complexe. Cette complexité est cependant due au fait que l'on a recherché volontairement une solution de compromis, en ce sens que, d'une part, on a rendu possible la création d'une association non publique de télévision et, d'autre part, on s'est efforcé de ne pas causer un préjudice trop grave à la presse écrite. On a également tenté de réaliser une diversification des formes de la presse écrite, ce qui constitue aussi une garantie.

Il conclut en précisant que l'on pourrait dire que nous allons désormais être confrontés à deux monopolies différents: d'une part, celui de la B.R.T. et, d'autre part, celui de l'association non publique de télévision pour la Communauté flamande, gérée pratiquement par l'ensemble de la presse écrite. La coexistence de ces deux monopolies garantira cependant la concurrence.

L'auteur de l'amendement souligne encore ce qui suit:

1) la réponse donnée par le Ministre de la Communauté, selon laquelle, au cas où il y avait plusieurs candidatures,

kandidatuur die het meest aan de voorwaarden van het decreet beantwoordt is weinig zinvol. In die hypothese komt de Executieve onvermijdelijk voor een keuze te staan. Niets belet daarenboven dat een en dezelfde groep vertegenwoordigd is in twee of meer kandidaturen. Het is inderdaad niet verboden in verschillende potentiële niet-openbare televisieverenigingen te participeren. Kortom, de keuze wordt dan een ideologische keuze en leidt dan ook tot een ideologisch monopolie;

2) nergens wordt iets gezegd over de tarieven. Deze zullen dus monopolistisch kunnen worden vastgesteld. Zelfs de wet van vraag en aanbod gaat niet spelen. Via monopolie kan men uiteraard ook een reeks produkten uit de markt houden. Men kan dus terecht spreken van een monopolie inzake prijsvorming;

3) het decreet wordt niet voor de onmiddellijke toekomst gemaakt.

Een lid vraagt dan waarom niet geopteerd wordt voor één net opgedeeld in zendtijden tussen de beide geïnteresseerde niet-openbare televisieverenigingen (OTV en VMM). Dergelijke visie zou de basisidee niet in het gedrang brengen.» (Citaat uit blz. 89.)

« Uw verslaggever voegt er dan nog aan toe dan hij uit de hoorzitting meende te mogen onthouden dat de kans groot is dat ter zake tot fusie zal worden overgegaan.

Ten slotte stelt een lid de vraag of een niet-openbare televisievereniging die zich tot de gehele Vlaamse Gemeenschap richt zich kan opsplitsen in regionale of lokale televisieverenigingen.

De Gemeenschapsminister antwoordt dat nergens geschreven staat dat het feit dat een bij 1° a) voorziene niet-openbare televisievereniging wordt erkend, daardoor automatisch dit ook voor niet-openbare regionale of lokale televisieverenigingen die er economische bindingen zou mee hebben het geval zou zijn. Het ene sluit het andere niet uit. Elke niet-openbare televisievereniging moet een eigen maatschappelijk statuut hebben.» (citaat uit p. 90).

Uit het aanvullend verslag (Stuk n° 303/8, blz. 8 en 9) put spreker de volgende argumenten:

« Door de heer J. Van Elewyck c.s. wordt nog een nieuw amendement ingediend dat ertoe strekt artikel 7 met de volgende tekst aan te vullen:

De erkende niet-openbare televisieverenigingen zullen de bepalingen van artikel 18 van de Cultuurpactwet naleven.

Hij verantwoordt dit door erop te wijzen dat dit amendement in eerste lezing was ingediend bij artikel 5. Tevens omschrijft artikel 7 duidelijk de "afhankelijkheid" van de niet-openbare televisieverenigingen.

Dit amendement kon echter wegens technische redenen in dit stadium niet bij artikel 5 worden ingediend. De indiener gelooft dat het bijzonder belangrijk is in dit ontwerp van decreet te vermelden dat artikel 18 van de Cultuurpactwetgeving moet worden nageleefd. De voorgestelde beperking tot één niet-openbare televisievereniging die zich tot de gehele Vlaamse Gemeenschap richt maakt deze niet-openbare televisievereniging duidelijk afhankelijk van de overheid. Door het bevestigen van het monopolie van een zuiver commerciële groep wordt deze afhankelijkheid bevestigd. Voor de publieke opinie moet het echter duidelijk zijn dat artikel 18 van het Cultuurpactdecreet, dat luidt als volgt:

"Elke ideologische of filosofische strekking, vertegenwoordigd in een Cultuurraad, moet toegang hebben tot de

on opterait pour le candidat qui répond le mieux aux conditions fixées par le décret, n'a guère de sens. Dans cette hypothèse, l'Exécutif sera inévitablement placé devant un choix. Rien n'empêche en outre qu'un seul et même groupe soit représenté dans deux candidatures ou plus. En effet, il n'est pas interdit de participer à plusieurs associations non publiques de télévision potentielles. Bref, le choix devient alors un choix idéologique et mène dès lors à un monopole idéologique;

2) rien n'est prévu en ce qui concerne les tarifs. Ceux-ci pourront donc être fixés sur une base monopolistique. Même la loi de l'offre et de la demande ne jouera pas. Le monopole permet en effet d'écarter une série de produits du marché. On est donc fondé à dire qu'il y aura un monopole en matière de formation des prix;

3) le décret n'est pas pour l'avenir immédiat.

Un membre demande alors pourquoi l'on n'opte pas pour un réseau comportant des temps d'émission pour chacune des deux associations non publiques de télévision intéressées (OTV et VMM). Un tel système ne porterait pas atteinte à la conception fondamentale.» (Citation de la p. 89.)

« Votre rapporteur ajoute encore qu'il a cru pouvoir retenir de l'audition qu'il y a de fortes chances qu'une fusion intervienne.

Un membre demande enfin si une association non publique de télévision s'adressant à l'ensemble de la Communauté flamande peut se diviser en associations de télévision régionales ou locales.

Le Ministre de la Communauté répond qu'il n'est écrit nulle part que le fait qu'une association non publique de télévision visée au 1°, a), soit reconnue implique automatiquement que des associations non publiques de télévision régionales ou locales ayant des liens économiques avec celle-ci sont également reconnues. L'un n'exclut pas l'autre. Chaque association non publique de télévision doit voir un statut social propre.» (citation de la p. 90).

L'intervenant puise les arguments suivants dans le rapport complémentaire (Doc. n° 303/8, pp. 8 et 9):

« M. J. Van Elewyck et consorts présentent encore un nouvel amendement visant à compléter l'article 7 par la disposition suivante:

Les associations non publiques de télévision reconnues se conformeront aux dispositions de l'article 18 de la loi sur le Pacte culturel.

Ils justifient cet amendement en faisant observer que celui-ci avait été présenté en première lecture à l'article 5. L'article 7 définit en outre clairement la « dépendance » des associations non publiques de télévision.

Pour des raisons techniques, cet amendement ne pouvait cependant pas être présenté à l'article 5 à ce stade. L'auteur estime qu'il est particulièrement important de prévoir dans le présent projet de décret que l'article 18 de la loi sur le Pacte culturel doit être respecté. La limitation proposée à une seule association non publique de télévision s'adressant à l'ensemble de la Communauté flamande fait clairement relever cette association des pouvoirs publics. Cette dépendance est corroborée par la confirmation du monopole d'un groupe purement commercial. Pour l'opinion publique, il doit cependant être clair que l'article 18 de la loi sur le Pacte culturel doit être respecté, cet article étant libellé comme suit:

"Chaque tendance idéologique et philosophique représentée dans un conseil culturel doit avoir accès aux moyens

middelen voor meningsuitdrukking die afhangen van de overheden in de betrokken gemeenschap" zal worden nageleefd.

Een lid herinnert eraan dat hij ook tijdens de eerste lezing van dit ontwerp van decreet pogingen in deze richting heeft gedaan. Hij herhaalt dat als de Gemeenschapsminister deze idee blijft afwijzen dit wel eens als een "zwaard van Damocles" zou werken.

Een ander lid verwijst naar diverse uitspraken en studies om te stellen dat het meer en meer voorkomt dat aan privé-instellingen verzorgende opdrachten worden toevertrouwd die in feite overheidsopdrachten zijn. » (citaat uit blz. 8).

« De Cultuurpactwetgeving is bedoeld om in dergelijke situaties de minderheden te beschermen.

De Gemeenschapsminister repliceert dat dit standpunt reeds uitvoerig tijdens de artikelsgewijze bespreking in eerste lezing werd vertolkt. Het standpunt van de Executieve werd echter door de meerderheid van de commissieleden gevolgd en hij vraagt nu ook de verwerping van dit amendement.

De indiener stelt dat het hier niet gaat over het inschrijven van de volledige Cultuurpactwetgeving, maar wel over één belangrijk artikel, namelijk met betrekking tot de toegang voor alle stromingen. Na de herbevestiging van artikel 7, 1^o, a) zou het een politieke vergissing betekenen dit niet te voorzien. Hij meent dat, in de veronderstelling dat de Executieve tussen O.T.V. en V.M.M. moet kiezen, sommige politieke fracties wel een beroep zullen doen op artikel 18 van het Cultuurpactdecreet. Dit zal echter niet mogelijk zijn.

Een lid vraagt, gezien de regeling bij decreet, of de niet-openbare televisieverenigingen rechtstreeks of onrechtstreeks van de overheid afhangen.

De Gemeenschapsminister meent dat enkel de B.R.T. van de overheid afhangt.

Hetzelfde lid stipt aan dat het hier toch gaat om een middel voor meningsuitdrukking. Wat zou er gebeuren indien in de toekomst de B.R.T. wordt afgeschaft?

De Gemeenschapsminister stelt dat hij op deze veronderstellingen niet kan antwoorden. Alleszins is het duidelijk dat de Cultuurpactwetgeving niet op de structuur van een privaatrechtelijke vereniging kan van toepassing zijn. Verder is ook artikel 8 van toepassing: hier wordt van strikte onpartijdigheid gesproken.

Een lid merkt op dat hier niet de structuur wordt bedoeld. Hij verwijst tevens naar het advies van de Raad van State.

Een ander lid leidt uit de verklaring van de Gemeenschapsminister af dat de Cultuurpactwetgeving hier dus van toepassing is, met uitsluiting evenwel van de structuur van de niet-openbare televisievereniging.

De indiener merkt op dat de zinsnede van artikel 18 van het Cultuurpactdecreet waar gesteld wordt dat elke ideologische of filosofische strekking toegang moet hebben tot de middelen voor meningsuitdrukking door de Gemeenschapsminister niet werd besproken. Artikel 8 van voorliggend ontwerp van decreet spreekt enkel van "strikte onpartijdigheid". Dit is net identiek. » (citaat uit blz. 9).

Bij deze passus wijst de heer Van Elewyck op een denkfout van de Gemeenschapsminister waar deze zegt dat de Cultuurpactwetgeving niet op de structuur van een privaatrechtelijke vereniging kan van toepassing zijn. Er werd nooit gevraagd dat de Cultuurpactwet op de structuur zou toepasselijk zijn: artikel 18 van deze wet regelt de toegang. Hier wordt men met een fundamenteel verschil geconfronteerd.

d'expression relevant des pouvoirs publics de la Communauté concernée."

Un membre rappelle que lors de la première lecture du présent projet, il a également fait des tentatives pour imposer le respect de cet article. Il rappelle que si le Ministre de la Communauté continue de rejeter cette idée, cela pourrait bien constituer une épée de Damoclès.

Un autre membre, renvoyant à diverses déclarations et études, souligne qu'il est de plus en plus fréquent que des organismes privés se voient confier des missions d'intérêt public qui sont en fait des missions incombant aux pouvoirs publics. » (citation de la p. 8).

« Le but de la loi sur le Pacte culturel est de protéger les minorités dans ces cas.

Le Ministre de la Communauté réplique que ce point de vue a déjà été exposé de manière détaillée au cours de la discussion des articles en première lecture. La majorité des membres de la Commission a toutefois suivi le point de vue de l'Exécutif et le Ministre demande que cet amendement soit également rejeté.

L'auteur précise qu'il ne s'agit pas de prévoir l'obligation de respecter toute la législation sur le Pacte culturel, mais seulement un article important: celui qui concerne le droit de toutes les tendances à avoir accès aux moyens d'expression. Après la reconfirmation de l'article 7, 1^o, a, ce serait commettre une erreur politique que de ne pas prévoir ce respect. Il estime que si l'Exécutif doit choisir entre O.T.V. et V.M.M., certains groupes politiques invoqueront en effet l'article 18 de la loi sur le Pacte culturel. Cela ne sera cependant pas possible.

Etant donné que cette matière est réglée par décret, un membre demande si les associations non publiques de télévision relèvent directement ou indirectement des pouvoirs publics.

Le Ministre de la Communauté estime que seule la B.R.T. relève des pouvoirs publics.

Le même membre fait observer qu'il s'agit pourtant en l'espèce d'un moyen d'expression. Qu'advierait-il si la B.R.T. venait à être supprimée?

Le Ministre de la Communauté déclare qu'il ne peut répondre à cette question. Il est en tout cas clair que la législation sur le Pacte culturel ne peut s'appliquer à la structure d'une association de droit privé. En outre, l'article 8, où il est question de stricte impartialité, est également applicable.

Un membre fait observer que ce n'est pas la structure qui est visée en l'occurrence. Il renvoie également à l'avis du Conseil d'Etat.

Un autre membre déduit de la déclaration du Ministre de la Communauté que la législation sur le Pacte culturel est donc applicable en l'espèce, excepté cependant en ce qui concerne la structure de l'association non publique de télévision.

L'auteur fait observer que l'on n'a pas examiné le membre de phrase de l'article 18 de la loi sur le Pacte culturel qui prévoit que chaque tendance idéologique ou philosophique doit avoir accès aux moyens d'expression. L'article 8 du présent projet de décret se borne à parler de "stricte impartialité". Ce n'est pas la même chose. » (citation de la p. 9).

En ce qui concerne ce passage, M. Van Elewyck relève une faute de raisonnement du Ministre de la Communauté, dans la mesure où celui-ci déclare que la législation sur le Pacte culturel ne peut pas s'appliquer à la structure d'une association de droit privé. Il n'a jamais été demandé que la loi sur le Pacte culturel soit applicable à la structure: l'article 18 de cette loi règle l'accès. Il s'agit là d'une différence fondamentale.

de toegang. Hier wordt men met een fundamenteel verschil geconfronteerd.

In hetzelfde lid is er sprake van strikte onpartijdigheid, opgenomen in artikel 8, § 4 van het ontwerp van decreet, hetgeen dan ook naderhand aangevoerd wordt tegen de gegrondheid van de ingediende motie.

In dat artikel wordt bepaald (§ 4) dat de informatieve programma's verzorgd worden in een geest van strikte onpartijdigheid en volgens de regels van de journalistieke plichtenleer, met waarborgen voor de redactionele onafhankelijkheid.

Hierbij maakt spreker drie opmerkingen:

— wat de samenstelling van de redactie aangaat, ligt het voor de hand dat de vergunninghouder zelf zijn redactie samenstelt; over de wijze van samenstellen is in het ontwerp van decreet terecht niets opgenomen en er werden ter zake geen amendementen ingediend omdat men hierdoor in de structuur zou tussenkomen. Echter kan men slechts van redactionele onafhankelijkheid spreken indien er in de redactie tegenpolen bestaan;

— wat de journalistieke plichtenleer en strikte onpartijdigheid aangaat. Er werd bij de parlementaire voorbereiding van het ontwerp van decreet gevraagd waar die elementen te vinden zijn. Spreker houdt voor dat geen enkele tekst dit nader omschrijft. Het gaat hier dus om een louter subjectieve beoordeling;

— indien men nu stelt dat de twee vorige argumenten weerlegd worden en dat de gemeenschapsminister gelijk heeft met hetgeen hij verklaart in de aangehaalde passus uit p. 9 van stuk 303/8, dan ontkracht dit noch beide aangehaalde passages uit de adviezen van de Raad van State noch artikel 18 van de Cultuurpactwet. Wat erin staat handelt niet over een evenwicht in de berichtgeving, noch over die geest en regels maar wel over de toegang tot het medium van elke ideologische en filosofische strekking.

Het feit dat tot driemaal toe in de bevoegde commissie en eenmaal in plenaire vergadering van de Vlaamse Raad geweigerd werd te erkennen dat artikel 18 van de Cultuurpactwet van toepassing is, vormt een basis van discriminatie.

Tenslotte voert spreker aan dat de erkenning van één enkele N.O.T., zonder garantie wat betreft de toegankelijkheid, eveneens een basis vormt voor discriminatie.

Spreker drukt de wens uit dat de Gemeenschapsminister in de Kamercommissie zou gehoord worden om er nadere opheldering te brengen.

V. Bespreking

De heer Tant maakt de volgende bedenkingen bij de motie en de inleidende uiteenzettingen:

1. Betreffende de verwijzing naar de Cultuurpactwet in het algemeen en naar artikel 18 van deze wet in het bijzonder.

Vooreerst doet spreker opmerken dat het niet aan de kamers behoort zich uit te spreken over de verenigbaarheid van het ontwerp-decreet met de Cultuurpactwet. Bedoelde wet is immers eenvoudigweg niet van toepassing op de decreet- of wetgever- doch slechts op de administratieve

l'article 18 de cette loi règle l'accès. Il s'agit là d'une différence fondamentale.

Dans le même alinéa, repris à l'article 8, § 4, du projet de décret, il est question de stricte impartialité, ce qui est invoqué ensuite pour démontrer l'absence de fondement de la motion introduite.

Cet article prévoit (§ 4) que les programmes d'information sont réalisés dans un esprit de stricte impartialité et selon les règles de la déontologie journalistique, l'indépendance rédactionnelle devant être garantie.

L'intervenant formule trois remarques à ce sujet:

— en ce qui concerne la composition de la rédaction, il est évident que c'est le titulaire de l'autorisation qui détermine lui-même la composition de sa rédaction. C'est à juste titre que le projet ne prévoit rien à ce sujet et, si aucun amendement n'a été présenté afin de fixer les modalités de la constitution de la rédaction, c'est afin de ne pas intervenir dans la structure. On ne peut cependant parler d'indépendance rédactionnelle que s'il existe des tendances opposées au sein de la rédaction;

— en ce qui concerne la déontologie journalistique et la stricte impartialité, il a été demandé au cours des travaux préparatoires relatifs au projet de décret où l'on peut trouver ces éléments. L'intervenant affirme qu'aucun texte ne précise ces notions. Il s'agit donc, en l'occurrence, d'une appréciation purement subjective;

— si l'on admet à présent que les deux arguments précédents sont réfutés et que les déclarations du Ministre de la Communauté contenues dans le passage cité de la page 9 du document n° 303/8 sont exactes, cela n'infirme ni les deux passages cités des avis du Conseil d'Etat, ni l'article 18 de la loi sur le Pacte culturel. Cet article ne concerne pas l'équilibre de l'information ni l'esprit et les règles à respecter, mais l'accès de chaque tendance idéologique et philosophique au média.

Le fait que l'on ait refusé trois fois au sein de la commission compétente du Conseil flamand et une fois en séance plénière de reconnaître que l'article 18 de la loi sur le Pacte culturel est applicable constitue une base de discrimination.

L'intervenant souligne enfin que la reconnaissance d'une seule association non publique de télévision, sans qu'aucune garantie soit donnée quant à l'accès aux moyens d'expression constitue également une base de discrimination.

L'intervenant souhaite que le Ministre de la Communauté soit entendu en Commission de la Chambre pour qu'il puisse y apporter des éclaircissements.

V. Discussion

M. Tant formule les considérations suivantes au sujet de la motion et des exposés introductifs:

1. En ce qui concerne le renvoi à la loi sur le Pacte culturel en général et à l'article 18 de cette loi en particulier.

L'intervenant commence par souligner qu'il n'appartient pas aux Chambres de se prononcer sur la compatibilité du projet de décret avec la loi sur le Pacte culturel. Cette loi n'est en effet tout simplement pas applicable au pouvoir décrétoal ni au législateur: elle s'applique uniquement aux

overheden. Hij verwijst hiervoor naar artikel 2, 3^o lid van de cultuurpactwet dat een niet-limitatieve opsomming geeft van de administratieve overheden voor wie het wel geldt. Spreker wijst er op dat hij met deze stelling niet alleen staat. Bij herhaalde gelegenheden heeft de afdeling administratie van de Raad van State geoordeeld dat de decreetgever niet gebonden is door de Cultuurpactwet.

Het zal alleszins de heer Van Elewyck voldoende bekend zijn dat, n.a.v. het eerste alarmbeldossier dat in 1976 werd ter tafel gelegd, het College van voorzitters terecht van mening was dat de toen beweerde niet-naleving van de cultuurpactwet in een voorstel of decreet geen voldoende motivering inhoudt voor een motie ingediend op grond van artikel 4 van de wet van 3 juli 1971 (Stuk. VI. Raad, n^o 163/2, 1975-76).

Aanvaarden dat de wetgever of de decreetgever gebonden is door de cultuurpactwet is nog om 2 andere, meer formele en principiële redenen onaanvaardbaar:

- a) omdat dit zou betekenen dat de decreetgever als het ware onderworpen is aan een soort nationale voogdij;
- b) omdat het vooraf bestaan van een wet of decreet voor de wet- of decreetgever geen bevoegdheidsbeperking impliceert. Het is immers algemeen aanvaard dat een nieuwe wet van een bestaande wet kan afwijken.

Dit laatste argument kan nogal formalistisch blijken, hoewel daarom niet minder gegrond.

Wat meer in het bijzonder het beroep op artikel 18 aangaat dient opgemerkt dat de N.O.T. noch rechtstreeks, noch onrechtstreeks onder de overheid ressorteert. Het ontwerp-decreet stelt immers herhaaldelijk dat het hier een privaatrechterlijke vereniging betreft; daar waar art. 18 van de Cultuurpactwet alleen betrekking heeft op de middelen voor meningsuiting die afhangen van de overheden van de betrokken gemeenschap.

De verwijzing naar artikel 3, § 1, 2^o lijkt ook niet terecht, vermits het in artikel 3 alleen gaat over de rechten en de verplichtingen van de verdeler van programma's. Ons zou het totaal onlogisch voorkomen aan de verdeler de bevoegdheid te geven tot een arbitrair optreden terzake. De vraag rijst trouwens waarom alleen bezwaar wordt gemaakt tegen artikel 3 § 1, 2^o en bvb. niet tegen artikel 3, § 1, 1^o.

Ook de verwijzing naar de artikelen 7 en 8 levert ons geenszins het bewijs van enig discriminatoir optreden.

Daar wordt immers alleen bepaald:

- a) welk het werkingsgebied zal zijn van de N.O.T.;
- b) onder welke voorwaarden de N.O.T. kan worden erkend door de Vlaamse Executieve, aan wie de bevoegdheid wordt gelaten zelf bijkomende voorwaarden te bepalen;
- c) welke voorschriften dienen in acht genomen wat de programma's aangaat.

Het kan inderdaad niet op voorhand uitgesloten dat de Vlaamse Executieve zou kunnen blijk geven van enige discriminatie wanneer zij de voorwaarden tot erkenning vastlegt en/of wanneer zij effectief tot erkenning overgaat. Nergens uit de tekst kan echter worden afgeleid dat dit noodzakelijkerwijze zo zal zijn, zodat moet geconcludeerd dat de motie tenminste voorbarig en dus ongegrond is!

autorités administratives. Nous renvoyons à ce sujet à l'article 2, alinéa 3, de la loi sur le Pacte culturel, qui donne une énumération non limitative des autorités administratives auxquelles la loi est applicable. L'intervenant fait observer qu'il n'est pas le seul à défendre cette thèse. La section Administration du Conseil d'Etat a estimé à plusieurs reprises que le pouvoir décretaal n'était pas lié par la loi sur le Pacte culturel.

M. Van Elewyck n'ignore certainement pas que lors du premier recours à la procédure de la sonnette d'alarme en 1976, le Collège des Présidents avait estimé à juste titre que l'inobservation, alléguée à cette occasion, de la loi sur le Pacte culturel dans une proposition de décret ne constituait pas une justification suffisante pour légitimer le dépôt d'une motion en vertu de l'article 4 de la loi du 3 juillet 1971 (Doc. Conseil flamand n^o 163/2, 1975-1976).

Admettre que le législateur ou le pouvoir décretaal soient liés par la loi sur le Pacte culturel est également inacceptable pour deux raisons plus formelles et de principe:

- a) cela signifierait que le pouvoir décretaal serait en quelque sorte soumis à une sorte de tutelle nationale;
- b) la préexistence d'une loi ou d'un décret n'engendre nullement une limitation des compétences du législateur ou du pouvoir décretaal. Il est, en effet, généralement admis qu'une nouvelle loi peut déroger à une loi existante.

Ce dernier argument peut paraître assez formaliste, mais il n'en est pas moins fondé pour autant.

En ce qui concerne plus précisément l'invocation de l'article 18, il convient d'observer que l'association non publique de télévision ne relève, ni directement ni indirectement, des pouvoirs publics. Le projet de décret précise en effet à plusieurs reprises qu'il s'agit en l'occurrence d'une association de droit privé, alors que l'article 18 de la loi sur le Pacte culturel ne concerne que les moyens d'expression qui relèvent des pouvoirs publics de la Communauté concernée.

Le renvoi à l'article 3, § 1^{er}, 2^o, ne paraît pas non plus justifié, étant donné que l'article 3 ne concerne que les droits et les obligations du distributeur de programmes. Il nous paraîtrait tout à fait illogique que le distributeur puisse agir de manière arbitraire en ce domaine. On peut d'ailleurs se demander pourquoi la disposition incriminée est l'article 3, § 1^{er}, 2^o, et non pas, par exemple, l'article 3, § 1^{er}, 1^o.

Le renvoi aux articles 7 et 8 ne démontre pas non plus, selon nous, l'existence d'une quelconque discrimination.

Ces articles se bornent en effet à déterminer:

- a) le champ d'action de l'association non publique de télévision;
- b) les conditions de la reconnaissance de l'association non publique de télévision par l'Exécutif flamand, qui est habilité à fixer lui-même des conditions supplémentaires;
- c) les prescriptions auxquelles les programmes doivent satisfaire.

On ne peut en effet exclure a priori que l'Exécutif flamand fasse preuve d'une certaine attitude discriminatoire quand il sera appelé à fixer les conditions de reconnaissance et/ou quand il procédera à la reconnaissance effective. Toutefois, on ne peut déduire d'aucun passage du texte qu'il en sera nécessairement ainsi, de sorte que l'on peut conclure que la motion est pour le moins prématurée et donc non fondée!

2. Wat het tweede middel aangaat, haalt spreker volgende passus uit de motie aan: «het gevaar voor onder meer een eenzijdige benadering van de actualiteit en van een eenzijdige politieke beïnvloeding van het publiek is dus groot- met als onvermijdelijk gevolg ideologische en filosofische discriminatie» en leidt er uit af dat de motie zelf geen discriminatie in de tekst van het decreet aanduidt, maar slechts op het risico ervan wijst.

Nochtans bepalen artikel 46 van het reglement van de Vlaamse Raad en artikel 4 van de wet van 3 juli 1971 — dat de motie de bepalingen in het decreet moet aanduiden die een discriminatie inhouden (en niet voorwaardelijk). Hier worden geen dergelijke bepalingen aangewezen. Men haalt alleen bepalingen aan die zgn. het gevaar of het risico (sic) van discriminatie aanvoeren.

In hoeverre dit nodig is, is het trouwens ook niet moeilijk om dit vooropgestelde gevaar te weerleggen:

a) in het ontwerpdecreet zijn vooreerst waarborgen van niet-discriminatie uitdrukkelijk ingeschreven. Cfr. artikel 8, § 4, waar uitdrukkelijk wordt bepaald dat elke vorm van discriminatie in de programma's dient geweerd!

Ten overvloede wordt er nog aan toegevoegd dat de informatieve programma's worden verzorgd in een geest van strikte onpartijdigheid en volgens de regels van de journalistieke plichtenleer, met waarborgen voor redactionele onafhankelijkheid.

b) in tegenstelling tot andere culturele materies is er, ingevolge de nationale en internationale bepalingen:

— een erkenning nodig van de niet-openbare televisieverenigingen (zie art. 5).

Zowel bij het bepalen van de voorwaarden hiertoe als bij de erkenning zelf treedt de Vlaamse Executieve op als een administratieve overheid en dient zij zich als dusdanig te houden aan de bepalingen van de Cultuurpactwet en dus aan de verplichting van niet-discriminatie.

Tegen gebeurlijke inbreuken op de Cultuurpactwet — die van openbare orde is — kan een beroep worden ingesteld bij de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie en/of de Raan van State.

— daarnaast is ook een frequentie nodig.

Bovendien is de aldus vereiste vergunning (houdende de erkenning en de toekenning van de frequentie) beperkt in de tijd en wordt opgeschort of ingetrokken wanneer aan de bij het decreet vastgelegde voorwaarden niet wordt voldaan.

c) Ook de «Raad» die overeenkomstig artikel 9 van het ontwerp dient te waken over de toepassing van de verplichtingen die het decreet bepaalt, moet in overeenstemming zijn met de Cultuurpactwet; vermits het ook hier een administratieve instantie betreft.

De volgende spreker, de heer Van Elewyck besluit uit het betoog van vorige spreker dat voor deze het cultuurpact slechts bestaat indien het voor hem gunstig uitvalt. De Cultuurpactwet is wel degelijk toepasselijk op de decreetgever. Artikel 2, 3^e lid van die wet bepaalt wat met het begrip overheid wordt bedoeld. De erin opgenomen opsomming is niet limitatief vermits er sprake is van «onder meer».

Het college van voorzitters dat in 1976 besliste tot de onontvankelijkheid van een bij de Vlaamse Raad ingediende motie (Stuk VI. Raad n^o 163/2, 1975-1976) stelde

2. En ce qui concerne le deuxième moyen, l'intervenant cite le passage suivant de la motion: «Le risque notamment d'une approche unilatérale de l'actualité et d'une emprise politique unilatérale sur l'opinion est donc évident, avec comme corollaire inévitable des discriminations idéologiques et philosophiques.» Il en déduit que la motion elle-même ne désigne aucune discrimination dans le texte du décret, mais qu'elle se borne à dénoncer le risque de discrimination.

Or, l'article 46 du Règlement du Conseil flamand et l'article 4 de la loi du 3 juillet 1971 prévoient que la motion doit désigner les dispositions du décret qui contiennent une discrimination (non hypothétique). La motion ne désigne aucune disposition semblable. Elle se borne à citer des dispositions qui renferment un danger ou un risque (sic) de discrimination.

Pour autant que cela soit nécessaire, il n'est d'ailleurs pas non plus difficile de démontrer l'inexistence de ce risque:

a) Le projet de décret comporte en premier lieu des garanties expresses de non-discrimination. Cf. l'article 8, § 4, qui prévoit expressément que toute forme de discrimination dans les programmes est interdite!

Le texte du décret prévoit encore, s'il est encore nécessaire de le souligner, que les programmes d'information sont réalisés dans un esprit de stricte impartialité et selon les règles de la déontologie journalistique, l'indépendance rédactionnelle devant être garantie.

b) A la différence de ce qui se passe pour les autres matières culturelles, il faut, en vertu des prescriptions nationales et internationales:

— une reconnaissance des associations non publiques de télévision (cf. art. 5).

L'Exécutif flamand agit en qualité d'autorité administrative tant lorsqu'il fixe les conditions de cette reconnaissance que lorsqu'il procède à celle-ci. Il doit donc, en tant que tel, se conformer aux dispositions de la loi sur le Pacte culturel et, partant, respecter l'obligation de non-discrimination.

Les infractions éventuelles à la loi sur le Pacte culturel (qui est d'ordre public) peuvent faire l'objet d'un recours auprès de la Commission nationale permanente du Pacte culturel et/ou auprès du Conseil d'Etat.

— une fréquence.

En outre, l'autorisation ainsi requise (portant reconnaissance et octroi de la fréquence) est limitée dans le temps et est suspendue ou retirée lorsque les conditions prévues par le décret ne sont pas respectées.

c) Le «Conseil» qui doit, en vertu de l'article 9, veiller au respect des obligations prévues par le décret, doit être conforme à la loi sur le Pacte culturel, puisqu'il s'agit également d'une instance administrative.

L'intervenant suivant, M. Van Elewyck, déduit de l'exposé de l'intervenant précédent qu'aux yeux de celui-ci, le Pacte culturel n'existe que s'il lui est favorable. La loi sur le Pacte culturel est bel et bien applicable au pouvoir décentralisé. L'article 2, § 3, de cette loi précise ce qu'il faut entendre par la notion d'«autorités publiques». L'énumération qui y figure n'est pas limitative, vu l'emploi du terme «notamment».

Le collège des présidents, qui, en 1976, a déclaré non recevable une motion déposée au Conseil flamand (Doc. Conseil flamand n^o 163/2, 1975-1976), a toutefois consta-

echter vast dat het toen betwiste ontwerp van begroting indruiste tegen artikel 10 van de Cultuurpactwet. Dit toont aan dat de hier nu besproken motie geenszins als voorbarig kan worden bestempeld. De motie moet trouwens worden ingediend na indiening van het verslagen vóór de eindstemming, zoniet is ze niet ontvankelijk. Artikel 1 van de Cultuurpactwet bepaalt dat de decreten geen enkele discriminatie mogen bevatten. Hij houdt staande dat er wel degelijk een schending is van de Cultuurpactwet. Het is bovendien onjuist dat artikel 18 van de Cultuurpactwet enkel van toepassing zou zijn op de openbare radio- en T.V.-uitzendingen. In zijn inleidend betoog heeft spreker aangetoond dat ook de privaatrechtelijke uitzendingen daaronder vallen, voor zover ze van de overheid afhangen. Die afhankelijkheid blijkt trouwens uit de erkenningsprocedure en uit de verplichting om op het kabelnet te worden uitgezonden. Waarborgen om tot een pluralistische redactie te komen ontbreken totaal in het ontwerp van decreet en amendementen die dit voorstelden werden verworpen.

Spreker is de mening toegedaan dat de samenstelling van de redactie de benadering van het nieuws zal beïnvloeden en tevens de wijze waarop men artikel 8, § 4, zal interpreteren. Hij blijft bij zijn standpunt dat artikel 18 van de Cultuurpactwet wordt geschonden.

Wil men nu bij dit ontwerp van decreet de Cultuurpactwet wijzigen, doet men er beter aan meteen te zeggen dat men het Cultuurpact niet meer respecteert.

Aansluitend op de verklaring van de heer Tant die voorhoudt dat het decreet slechts een risico van discriminatie schept verwijst de volgende spreker, de heer De Beul, naar artikel 8 § 4 waar een omschrijving van de niet-openbare zender wordt gegeven en waar bepaald wordt dat elke vorm van discriminatie moet worden geweerd en dat er gezorgd moet worden voor redactionele onafhankelijkheid en onpartijdigheid. Volgens spreker gaat het hier om vage en weinig omschreven begrippen. De Raad van State zegt hierover dat die voorschriften in de lijn van onze traditie liggen, maar dat de feitelijke uitwerking ervan slechts achteraf kan worden getoetst.

De rechtspraak zal de juiste draagwijdte moeten bepalen.

De Raad van State is van oordeel dat men moet aanvaarden dat het de niet-openbare televisieverenigingen niet verboden zal zijn programma's te maken die een religieuze, filosofische of ideologische strekking hebben en meent dat de concurrerende strekkingen in dezelfde mate van het medium gebruik moeten kunnen maken.

Daarom meent spreker dat de verwijzing naar artikel 18 van de cultuurpactwet in het decreet moet opgenomen worden. Dat heeft de meerderheid tot drie maal toe geweigerd bij de bespreking van het ontwerp in de Vlaamse Raad. Men mag er zeker van zijn dat er gediscrimineerd zal worden. Als dat niet de bedoeling was, dan had de meerderheid de verwijzing naar artikel 18 van de cultuurpactwet aanvaard. De Gemeenschapsminister heeft daarenboven uitdrukkelijk verklaard dat dit artikel niet van toepassing is op het ontwerp van decreet.

Het is ook duidelijk dat de niet-openbare televisie afhankelijk zal zijn van de overheid. Niet alleen omwille van de erkenning door de overheid maar tevens omdat het decreet nauw verband houdt met het reeds eerder aangehaalde wetsontwerp n° 1222 die o.m. de handelsreclame op televisie regelt. Dat wetsontwerp voorziet dat de televisievereniging die bij het decreet wordt bedoeld machtiging zal bekomen van de nationale overheid om handelsreclame voor te brengen. Voor de financiering van deze laatste bedrijvigheid zal de vereniging dus ook nog volledig afhangen van de nationale overheid.

te que le projet de budget contesté à l'époque allait à l'encontre de l'article 10 de la loi sur le Pacte culturel. Cela prouve que la motion examinée aujourd'hui ne peut en aucun cas être qualifiée de prématurée. La motion doit d'ailleurs être déposée après le dépôt du rapport et avant le vote final, sans quoi elle n'est pas recevable. L'article 1^{er} de la loi sur le Pacte culturel prévoit que les décrets ne peuvent contenir aucune discrimination. L'orateur prétend qu'il y a bel et bien violation de cette loi. De plus, il est inexact que l'article 18 de ladite loi ne s'applique qu'aux émissions publiques de radio et de télévision. Dans son exposé introductif, l'intervenant a démontré que les émissions de droit privé sont également régies par cet article, pour autant qu'elles relèvent des pouvoirs publics. Cette dépendance est d'ailleurs mise en évidence par la procédure de reconnaissance et par l'obligation de transmettre les programmes par l'intermédiaire du réseau de télédistribution. Le projet de décret ne contient aucune garantie quant au pluralisme de la rédaction et les amendements qui ont proposé un tel pluralisme ont été rejetés.

L'intervenant estime que la composition de la rédaction influencera l'approche de l'information ainsi que la façon dont l'article 8, § 4, sera interprété. Il reste convaincu qu'il y a violation de l'article 18 de la loi sur le Pacte culturel.

Si l'on entend modifier la loi sur le Pacte culturel par le présent projet de décret, il serait préférable de dire tout de suite que l'on ne respecte plus ce Pacte culturel.

A propos de la déclaration de M. Tant, qui prétend que le décret ne renferme qu'un risque de discrimination, l'intervenant suivant, M. De Beul renvoie à l'article 8, § 4, qui donne une définition de la station de diffusion non publique et qui prévoit que toute forme de discrimination est interdite et qu'il faut veiller à assurer l'indépendance rédactionnelle et l'impartialité. Selon l'intervenant, il s'agit en l'occurrence de notions vagues et mal définies. Le Conseil d'Etat a précisé à ce sujet que ces prescriptions se situent dans la ligne de notre tradition, mais que leur mise en œuvre concrète ne pourra être appréciée que par la suite.

C'est à la jurisprudence qu'il incombera d'en déterminer la portée exacte.

Le Conseil d'Etat estime qu'il faut admettre qu'il ne sera pas interdit aux associations non publiques de télévision de réaliser des programmes présentant une tendance religieuse, philosophique ou idéologique et il considère que les tendances concurrentes devront pouvoir faire usage du média dans la même mesure.

C'est pourquoi l'intervenant estime que la référence à l'article 18 de la loi sur le Pacte culturel doit figurer dans le décret. La majorité a refusé par trois fois de mentionner cette référence lors de l'examen du projet au Conseil flamand. On peut être certain qu'il y aura des discriminations. Si tel n'était pas le but recherché, la majorité aurait accepté la référence à l'article 18 de la loi sur le Pacte culturel. De plus, le Ministre de la Communauté a déclaré expressément que cet article n'est pas applicable au projet de décret.

Il est également évident que la télévision non publique relèvera des pouvoirs publics, non seulement en raison de la reconnaissance par ceux-ci, mais en outre parce que le décret est étroitement lié au projet de loi n° 1222 déjà cité qui, notamment, régit la publicité commerciale à la télévision. Ce projet de loi prévoit que l'association de télévision visée par le décret obtiendra du pouvoir national l'autorisation de diffuser de la publicité commerciale. Pour le financement de cette dernière activité, l'association relèvera donc encore entièrement du pouvoir national.

De volgende spreker, de heer Van den Bossche verwijst naar de werken van de professoren Van Impe (*Grondwet in kort bestek*) en Mast (*Overzicht van het Belgisch grondwettelijk recht* — met de medewerking van de heer Dujardin) die het begrip discriminatie nader omschrijven. Spreker citeert hierbij uitvoerig uit laatstgenoemd werk, nl. de n^os 446 e.v.. Hieruit blijkt hoezeer het begrip discriminatie moeilijk te omschrijven is. Veel hangt af van de evaluatie van het begrip ongelijkheid.

Het artikel 6 van de Grondwet moet geëvalueerd worden in functie van de beoogde resultaten. Hij vraagt zich dus af wat het resultaat zal zijn van het ontwerp van decreet. Spreker wil niemand beschuldigen van bewuste discriminatie. De aangelegenheid moet gedepolitiseerd worden. Men mag echter evenmin voorhouden dat de alarmbel hier misbruikt werd.

Het gebruik van de alarmbel is geen politiek maneuver. Het decreet schept immers een nieuwe mogelijkheid tot toegang tot de media op een heel andere wijze dan dat b.v. gebeurde in de XIX^{de} eeuw. Toen werd de vrijheid van drukpers ingevoerd, wat makkelijk kon vertaald worden in de werkelijkheid.

Thans is dit anders. Het ontbreken bv. van de Vlaams-nationale stroming bij de dagbladen heeft financiële oorzaken. De voorwaarde dat 51 % van het maatschappelijk kapitaal in handen moet zijn van de uitgevers van Nederlandstalige kranten en weekbladen biedt geen waarborg tegen discriminatie. Een kapitaalgroep heeft in feite reeds genoeg aan 20 % van het maatschappelijk kapitaal vermits dat reeds een blokkeringsminimum is. Die 51 % zijn bovendien slechts een garantie tegen discriminatie in de mate de perswereld juist de maatschappij weerspiegelt. Dit is niet het geval. De perswereld geeft een verkeerd beeld van de maatschappij en men zal datzelfde beeld terugvinden in de meerderheid van 51 %.

Men loopt het gevaar « *mutadis mutandis* » hier een « Russische » structuur op te richten waar het pluralisme ver te zoeken is. Sommige tendenzen zijn nu eenmaal in de pers oververtegenwoordigd en dat om allerlei redenen o.m. omdat hun produkt beter verkoopbaar is en ze handiger hun nieuws verspreiden. De krantenwereld is ook sterk veranderd vergeleken met vijftig jaar geleden, dit door diversificatie en concentratie en door samenwerking met sterke kapitaalgroepen.

Het decreet voorziet weliswaar in de autonomie van de redactie. Maar het gaat hier om een privé-instelling die zelf haar redakteurs aanwerft. Dit biedt dus geen enkele garantie. Niets belet dat alleen journalisten van een bepaalde strekking zouden aangeworven worden. Men kan zich ook afvragen hoe de discriminatie zal gesanctioneerd worden.

Vrijwel alle partijen beklagen zich over het gebrek aan objectiviteit van de B.R.T. Dat is wellicht een bewijs dat het er niet zo slecht mee gesteld is. In de B.R.T. wordt de neutraliteit gegarandeerd door de Raad van bestuur. Hoe zal men de niet-discriminatie waarborgen in de niet-openbare televisie? Hoe zal men daar overtredingen kunnen sanctioneren? Men zou de erkenning wel kunnen intrekken, maar die sanctie is zo verregaand, dat men er moeilijk gebruik van kan maken, zeker gezien de grote investeringen.

Uit het nieuws zal die discriminatie geweerd worden, die de kijkers zou kunnen afstoten. Het doel zal de winst zijn en de informatie zal aan dat doel aangepast worden. Niet objectiviteit zal nagestreefd worden. Wel het niet verliezen van kijkers.

L'intervenant suivant, M. Van den Boosche, se réfère aux ouvrages des professeurs Van Impe (*Grondwet in kort bestek*) et Mast (*Overzicht van het Belgisch grondwettelijk recht* — avec la collaboration de M. Dujardin), qui donnent une définition précise de la notion de discrimination. Il cite longuement l'ouvrage du professeur Mast, notamment les n^{os} 446 et suivants, qui montre à quel point la notion de discrimination est difficile à définir. Beaucoup dépend de l'évaluation de la notion d'inégalité.

L'article 6 de la Constitution doit être évalué en fonction des résultats recherchés. L'intervenant se demande donc quels seront les résultats du projet de décret. Il ne veut accuser personne de discrimination délibérée. Il faut dépolitiser cette affaire. On ne peut en tout cas pas prétendre que l'on a fait en l'occurrence un usage abusif de la sonnette d'alarme.

Il ne s'agit pas, en l'espèce, d'une manœuvre politique. Le décret crée en effet une nouvelle possibilité d'accès aux médias, et ce, dans des conditions tout autres que celles qui existaient au XIX^{me} siècle, lorsque fut instaurée la liberté de la presse. Il était alors facile de traduire cette liberté dans la réalité.

A l'heure actuelle, la situation est tout autre. Ainsi, par exemple, l'absence de la tendance nationale flamande dans la presse quotidienne a des causes financières. La condition selon laquelle 51 % du capital social doivent être détenus par les éditeurs des quotidiens et des hebdomadaires de langue néerlandaise n'offre aucune garantie contre une discrimination éventuelle, étant donné qu'un groupe qui détiendrait 20 % du capital social disposerait déjà du minimum permettant le blocage. De plus, ces 51 % ne sont une garantie contre une discrimination que dans la mesure où le monde de la presse constitue le reflet fidèle de la société. Or, tel n'est pas le cas. La presse mondiale donne une image faussée de la société et on retrouvera cette image dans la majorité de 51 %.

On court le risque de créer ici, *mutatis mutandis*, une structure russe dont le pluralisme est loin d'être évident. Le fait est que certaines tendances sont surreprésentées dans notre pays, et ce, pour toutes sortes de raisons, dont l'une est que leur produit se vend mieux et qu'elles diffusent plus habilement leur information. Le monde de la presse quotidienne a aussi fortement évolué en un demi-siècle, par suite de la diversification et de la concentration, mais aussi de la coopération avec d'importants groupes financiers.

Le décret prévoit certes l'autonomie rédactionnelle. Cependant, il s'agit en l'occurrence d'un organisme privé qui recrute lui-même ses rédacteurs. Cela n'offre donc aucune garantie. Rien n'empêche de s'engager que des journalistes d'une tendance déterminée.

On peut également se demander comment la discrimination sera sanctionnée. Presque tous les partis se plaignent du manque d'objectivité de la B.R.T. C'est peut-être là une preuve que la situation n'y est pas aussi mauvaise qu'on le prétend. A la B.R.T., la neutralité est garantie par un conseil d'administration. Comment la non-discrimination sera-t-elle garantie au sein de la télévision non publique? Comment pourra-t-on sanctionner des infractions? On pourrait certes retirer la reconnaissance, mais cette sanction est tellement grave qu'il est difficile de l'appliquer, surtout si l'on tient compte de l'importance des investissements.

La discrimination qui pourrait faire perdre les téléspectateurs sera écartée de l'information. Le but recherché sera le profit et l'information sera adaptée à ce but. L'objectif ne sera pas l'objectivité mais le maintien du taux d'écoute.

De Raad van State heeft er in twee arresten, namelijk het arrest Lenaerts van 25 juli 1968 en het arrest Bercks van 1 juni 1977, op gewezen dat men bij het maken van een reglement moet kijken wat het gevolg ervan is. Indien een discriminatie er het gevolg van kan zijn, wordt, volgens de Raad van State, de Grondwet overtreden.

Spreeker wijst er tenslotte op dat meerderheden kunnen wijzigen. De leden van de huidige meerderheid moeten dus goed nadenken vooraleer zij een beslissing nemen.

In verband met de tussenkomst van de heer Tant die heeft laten doorschemeren dat het Cultuurpact zou kunnen worden gewijzigd, wijst de heer De Beul er op dat de Cultuurpactwet door de drie nationale partijen ondertekend werd en dat het een grondwettelijke basis heeft. Zijn fractie wil het Cultuurpact eerbiedigen, zelfs al hebben sommigen bezwaren tegen de toepassing ervan.

De heer Tant antwoordt hierop dat hij ook voorstander is van een eerbiediging van het cultuurpact en dat hij niet heeft gepleit voor een wijziging ervan.

Voor de heer Van Elewyck staat het vast dat de decreetwetgever de Cultuurpactwetgeving moet eerbiedigen.

Het is hem nog altijd niet duidelijk of de heer Tant meent dat artikel 18 van toepassing moet zijn op de commerciële televisie of niet.

De heer Tant verduidelijkt dat artikel 18 van de Cultuurpactwet van toepassing is op alle beslissingen die uitgaan van administratieve overheden omdat artikel 2 van die wet enkel die overheden opsomt.

Alle overheden die niet behoren tot de wetgevende macht zijn z.i. administratieve overheden.

De heer Van Elewyck herhaalt dat hij tijdens de vorige commissievergadering gevraagd heeft dat de Gemeenschapsminister door de commissie zou gehoord worden. Ook wenst hij dat het stenografisch verslag van de plenaire vergadering van de Vlaamse Raad aan het rapport van de Kamercommissie zou toegevoegd worden. (Het werd ter zitting aan de commissieleden bezorgd.)

Het voorstel om de Gemeenschapsminister te horen wordt verworpen met 9 tegen 8 stemmen terwijl de voorzitter verklaart dat hij niet kan ingaan op het verzoek het stenografisch verslag van een Assemblee als bijlage op te nemen in een rapport van de Kamer.

VI. Besluiten

De voorzitter bespreekt de procedure die de Kamer de gelegenheid moet bieden een uitspraak te doen en stelt voor dat de commissie zich tot besluit uitspreekt over hetzij de gemotiveerde motie, hetzij een door een lid van de commissie ingediende resolutie waarin wordt verklaard dat de oorspronkelijke motie ongegrond is.

De heer Van Elewyck herinnert eraan dat de oorspronkelijke gemotiveerde motie verschillende elementen bevat. Zo de Kamer één ervan in aanmerking neemt, moet de motie gegrond worden verklaard.

De voorzitter bevestigt dit standpunt dat overeenstemt met wat is bepaald bij de wet van 3 juli 1971.

Het is derhalve duidelijk dat om een stemming per onderdeel kan worden verzocht.

Om van discriminatie te kunnen gewagen, volstaat het dat een van beide Kamers oordeelt dat één van de punten van de oorspronkelijke motie gegrond is.

Le Conseil d'Etat a fait observer dans deux arrêts, à savoir l'arrêt Lenaerts du 25 juillet 1968 et l'arrêt Bercks du 1^{er} juin 1977, que lorsqu'on établit un règlement, il faut être attentif à ses répercussions. S'il peut en résulter une discrimination, il y a, selon le Conseil d'Etat, violation de la Constitution.

L'orateur souligne enfin que les majorités évoluent. Les membres de la majorité actuelle doivent donc bien réfléchir avant de prendre une décision.

A propos de l'intervention de M. Tant, qui a laissé sous-entendre que le Pacte culturel pourrait être modifié, M. De Beul signale que la loi sur le Pacte culturel a été signée par les trois partis nationaux et qu'elle a une base constitutionnelle. Son groupe entend respecter le Pacte culturel, même si d'aucuns ont des objections à formuler au sujet de son application.

M. Tant répond qu'il est également partisan du respect du Pacte culturel et qu'il n'a pas réclamé la modification de ce Pacte.

Pour M. Van Elewyck, il est établi que le pouvoir décretal doit respecter la législation sur le Pacte culturel.

Il ne sait toujours pas si M. Tant considère que l'article 18 doit être rendu applicable à la télévision commerciale.

M. Tant précise que l'article 18 de la loi sur le Pacte culturel s'applique à toutes les décisions des autorités administratives, étant donné que l'article 2 de cette loi n'énumère que ces autorités.

A son avis, toutes les autorités qui ne relèvent pas du pouvoir législatif sont des autorités administratives.

M. Van Elewyck répète qu'il a demandé, au cours de la précédente réunion de Commission, que le Ministre de la Communauté soit entendu par la Commission. Il souhaite également que le compte rendu sténographique de la séance plénière du Conseil flamand, qui a été remis en séance aux membres de la commission, soit annexé au rapport de la Commission de la Chambre.

La proposition d'entendre le Ministre de la Communauté est rejetée par 9 voix contre 8, le président déclarant par ailleurs qu'il ne peut accéder à la demande de reprendre le compte rendu sténographié d'une assemblée en annexe à un rapport de la Chambre.

VI. Conclusions

Le président, traitant de la procédure qui doit amener la Chambre à se prononcer, propose que, pour conclure, la commission se prononce soit sur la motion motivée soit sur une résolution déposée par un membre de la commission, déclarant la motion initiale non fondée.

M. Van Elewyck rappelle que la motion motivée initiale contient divers éléments. Si la Chambre en retient un seul, la motion devra être déclarée fondée.

Le président confirme ce point de vue qui est conforme aux dispositions de la loi du 3 juillet 1971.

Il est donc évident que le vote par division peut être demandé.

Pour qu'il y ait discrimination, il suffit qu'une des deux Chambres estime qu'un des éléments de la motion initiale est fondé.

De heer Van Elewyck merkt op dat de commissie tot dusver slechts een algemene bespreking heeft gehouden. Nu moet nog elk element afzonderlijk worden besproken.

De voorzitter repliceert dat in deze aangelegenheid geen verdeling van de bespreking in een algemene en een artikelsgewijze bespreking kan worden toegepast.

Het spreekt vanzelf dat de gedachtenstrepen waarin het enige punt van de oorspronkelijke motie uiteenvalt, niet met artikelen overeenkomen.

Na een korte onderbreking van de vergadering vraagt de heer Van Elewyck het woord om er op te wijzen dat hij de argumenten die in de oorspronkelijke motie werden ontwikkeld, uitvoerig heeft uiteengezet zonder een zinnig antwoord te bekomen.

De voorzitter geeft lezing van een voorstel van resolutie dat wordt ingediend door de heren Beysen, Verhaegen, Diegenant, Van Belle, Van de Velde, Mevr. Smet, de heren Franck en Bockstal en dat bij het einde van dit verslag is opgenomen.

De heer Van Elewyck constateert dat het om een voorstel van resolutie gaat en hij vraagt de procedure van inoverwegingneming toe te passen.

De voorzitter antwoordt dat het gaat om een voorstel dat tot besluit van een bespreking in commissie is ingediend en waarop de procedure inzake inoverwegingneming niet van toepassing is.

De heer Van Elewyck merkt vervolgens op dat bedoeld voorstel de wet op het Cultuurpact wijzigt. Is zulks wel degelijk de bedoeling van de leden van de meerderheid? Hij wijst erop dat de gemotiveerde motie drie bestanddelen omvat en hij constateert dat het voorstel van resolutie niet elk bestanddeel weerlegt. Zijns inziens hebben bepaalde alinea's van het voorstel betrekking op de ontvankelijkheid en niet op de grond van de kwestie.

De voorzitter antwoordt dat de formulering van dat gedeelte van het voorstel misschien dubbelzinnig is, maar dat ze toch de essentie weergeeft. De Kamer is bevoegd indien het om individuele rechten en om de invoering van een discriminatie gaat. Zij beslist niet of een decreet geheel of gedeeltelijk al dan niet conform het Cultuurpact of een gedeelte daarvan is. De allusie op artikel 28 van de Grondwet lijkt hem daarentegen onjuist, maar naar de grond lijkt de tekst hem correct.

De heer De Beul wenst te vernemen of de Vlaamse Executieve bij de erkenning van de niet openbare televisievereniging ertoe gehouden is artikel 18 van de Cultuurpactwet toe te passen.

De voorzitter antwoordt dat dit volgens de tekst van het voorstel van resolutie wel het geval is.

In verband met het in stemmen brengen van de gemotiveerde motie en het voorstel van resolutie, stelt de heer Desmarets voor dat aan het laatste de voorrang wordt gegeven. Dat gebeurt met 15 tegen 11 stemmen.

Het voorstel van resolutie wordt ongewijzigd met 15 tegen 7 stemmen aangenomen. Het wordt hierna opgenomen.

De Rapporteur,

A. DIEGENANT

De Voorzitter,

J. DEFRAIGNE

M. Van Elewyck fait observer que, jusqu'à présent, la commission n'a tenu qu'une discussion générale. Une discussion de chaque élément doit encore suivre.

Le président rétorque que la division de la discussion en une discussion générale et une discussion des articles n'est pas applicable en cette matière.

Les tirets qui subdivisent le point unique de la motion initiale ne correspondent évidemment pas à des articles.

Après une courte suspension de séance, M. Van Elewyck reprend la parole et rappelle qu'il a amplement développé les arguments contenus dans la motion initiale sans obtenir de réponse sensée.

Le président donne lecture d'une proposition de résolution déposée par MM. Beysen, Verhaegen, Diegenant, Van Belle, Van de Velde, Mme Smet, MM. Franck et Bockstal, qui est reproduite in fine du rapport.

M. Van Elewyck constate qu'il s'agit d'une proposition de résolution et demande que la procédure de prise en considération soit appliquée.

Le président répond qu'il s'agit d'une proposition déposée en conclusion d'un débat en commission, à laquelle la procédure de prise en considération ne s'applique pas.

M. Van Elewyck relève ensuite que cette proposition modifie la loi sur le Pacte culturel et demande si c'est bien là l'intention des membres de la majorité. Il rappelle que la motion motivée comporte trois éléments et constate que la proposition de résolution ne réfute pas chacun d'eux. Il souhaite un débat sur chaque élément de la proposition de résolution. Selon lui, certains alinéas de la proposition portent sur la recevabilité et non sur le fond de la question.

Le président répond que la formulation de cette partie de la résolution est peut-être ambiguë mais qu'elle reflète l'essentiel. La Chambre est compétente s'il s'agit de droits individuels et de l'introduction d'une discrimination. Il ne lui appartient pas de décider si tout ou partie d'un décret est ou non conforme à tout ou partie du Pacte culturel. L'allusion à l'article 28 de la Constitution lui paraît par contre inexacte mais le texte lui semble correct quant au fond.

M. De Beul demande si l'Exécutif flamand est tenu d'appliquer l'article 18 de la loi sur le Pacte culturel lors de la reconnaissance de l'association non publique de télévision.

Le président répond qu'il en est bien ainsi suivant le texte de la proposition de résolution.

Au sujet de la mise aux voix de la motion motivée et de la proposition de résolution, M. Desmarets propose que la priorité soit accordée à cette dernière, ce qui est décidé par 15 voix contre 11.

La proposition de résolution telle qu'elle figure ci-après, est adoptée sans modification par 15 voix contre 7.

Le Rapporteur,

A. DIEGENANT

Le Président,

J. DEFRAIGNE

VOORSTEL VAN RESOLUTIE AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

De Kamer,

- Overwegende dat bij schrijven van 27 juni 1985 de voorzitter van de Vlaamse Raad meedeelt dat, bij toepassing van artikel 46 van het Reglement van Orde van de Vlaamse Raad, de heren Van Elewycck, De Beul en c.s. een motie in verband met de discriminatie om ideologische en filofische redenen hebben indediend n.a.v. de bespreking in de Vlaamse Raad van het Ontwerp van Decreet « betreffende het overbrengen van klank- en televisieprogramma's in de radiodistributies en de teledistributienetten en betreffende de erkenning van niet-openbare televisieverenigingen »;
- Gelet op het feit dat de voorzitters van Kamer, Senaat, Franse Gemeenschapsraad en Vlaamse Raad, in college vergaderd op vrijdag 28 juni 1985 de motie, bij staking van stemmen, ontvankelijk hebben verklaard;
- Stelt vast dat de indieners van de motie in eerste orde stellen dat artikel 18 van de Cultuurpactwet is geschon- den omwille het feit dat in het ontwerp van decreet de toegang van de ideologische of filosofische strekkingen tot de voorziene middelen van meningsuiting die afhan- gen van de overheid niet gewaarborgd worden;
- Stelt vast dat de indieners van de motie in tweede orde stellen dat het gevaar voor eenzijdige benadering van de aktualiteit en van eenzijdige politieke beïnvloeding van het publiek met als gevolg ideologische of filosofische discriminatie groot is omwille het feit dat slechts één niet-openbare televisievereniging de kans krijgt zich te richten tot de hele Vlaamse Gemeenschap;
- Overwegende dat artikel 4 van de wet van 3 juli 1971 tot indeling van de leden van de wetgevende kamers in taalgroepen en houdende diverse bepalingen betreffende de Cultuurraden voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap en voor de Franse Cultuurgemeenschap stelt dat bepalingen in een decreet moeten aangewezen worden die een discriminatie om filosofische en ideolo- gische redenen inhouden;
- Gelet op het feit dat in de motie dergelijke bepalingen niet aangewezen worden;
- Overwegende dat in het ontwerp van decreet geen bepalingen voorkomen die een discriminatie om filoso- fische en ideologische redenen inhouden;
- Overwegende dat de verwijzing naar de Cultuurpactwet in feite niet ter zake doende is omdat genoemde wet van 3 juli 1971 verwijst naar aangeduide discriminatie;
- Overwegende dat het onderzoeken van een ontwerp van decreet op de verenigbaarheid met de Cultuurpactwet het toepassingsgebied van de artikels 4 en 5 van genoemde wet van 3 juli 1971 overstijgt; dat dit veronderstelt het interpreteren van het ontwerp van decreet en dat een decreet slechts kan geïnterpreteerd worden door de decreetgever;
- Overwegende dat indien de nationale Kamers ontwer- pen van decreet moeten onderzoeken op hun verenig- baarheid met de Cultuurpactwet, de autonomie van de Gemeenschapsraden in het gedrang komt en dat deze autonomie slechts wordt beperkt door de vrijheidsrech-

PROPOSITION DE RESOLUTION ADOPTÉE PAR LA COMMISSION

La Chambre,

- Considérant que par sa lettre du 27 juin 1985, le président du Conseil flamand a fait savoir qu'en appli- cation de l'article 46 du Règlement d'ordre du Conseil flamand, MM. Van Elewycck, De Beul et consorts avaient déposé une motion relative à la discrimination pour des raisons idéologiques et philosophiques à l'oc- casion de l'examen au Conseil flamand du projet de décret « betreffende het overbrengen van klank- en televisieprogramma's in de radiodistributie- en de tele- distributienetten en betreffende de erkenning van niet- openbare televisieverenigingen »;
- Vu le fait que les présidents de la Chambre, du Sénat, du Conseil de la Communauté française et du Conseil flamand, réunis en collège le vendredi 28 juin 1985, ont déclaré la motion recevable en raison du partage des voix;
- Constate que les auteurs de la motion affirment en premier lieu que l'article 18 de la loi sur le Pacte culturel a été violé, étant donné que le projet de décret ne garantit pas l'accès des tendances idéologiques et philosophiques aux moyens d'expression prévus qui relèvent des pouvoirs publics;
- Constate que les auteurs de la motion affirment en second lieu que le risque d'une approche unilatérale de l'actualité et d'une emprise politique unilatérale sur l'opinion est évident, avec comme corollaire inévitable des discriminations idéologiques ou philosophiques, étant donné qu'une seule association non publique de télévision se voit offrir la possibilité de s'adresser à l'ensemble de la Communauté flamande;
- Considérant que l'article 4 de la loi du 3 juillet 1971 relative à la répartition des membres des Chambres législatives en groupes linguistiques et portant diverses dispositions relatives aux Conseils culturels pour la Communauté culturelle française et pour la Commu- nauté culturelle néerlandaise prévoit que les dispositions d'un décret qui contiennent une discrimination pour des raisons idéologiques et philosophiques doivent être désignées;
- Vu le fait que la motion ne désigne pas ces dispositions;
- Considérant que le projet de décret ne comporte aucune disposition contenant une discrimination pour des rai- sons idéologiques et philosophiques;
- Considérant que la référence à la loi sur le Pacte culturel n'est en fait pas pertinente, étant donné que la loi précitée du 3 juillet 1971 fait état de discriminations désignées;
- Considérant que l'examen d'un projet de décret quant à sa compatibilité avec la loi sur le Pacte culturel dépasse le champ d'application des articles 4 et 5 de la loi précitée du 3 juillet 1971; que cet examen suppose l'interprétation du projet de décret et qu'un décret ne peut être interprété que par le pouvoir décréto-
- Considérant que si les Chambres nationales doivent vérifier si les projets de décret sont compatibles avec la loi sur le Pacte culturel, l'autonomie des conseils de communauté est mise en cause et que cette autonomie n'est limitée que par les droits et libertés constitution-

ten (art. 6 tot 24 van de Grondwet) en door het discriminatieverbod (art. 59bis, § 7, van de Grondwet);

- Overwegende, in bijkomende orde, dat het toepassingsgebied van de Cultuurpactwet zich beperkt tot overheidsmaatregelen inzake de culturele aangelegenheden en dat onder overheid dienen te worden verstaan de uitvoerende macht, de provincieoverheden, de interprovinciale verenigingen, de gemeenteoverheden, de overheden van agglomeraties en federaties van gemeenten, de intercommunale verenigingen, de Nederlandstalige en Franstalige commissies voor de cultuur van de Brusselse agglomeratie en de openbare instellingen die onder deze overheden ressorteren;
- Gelet op het feit dat het aanvaarden en ondergaan van bepaalde voorwaarden teneinde een erkenning te bekomen om een culturele activiteit uit te oefenen, niet betekent dat dergelijke vereniging afhangt van de overheid als bedoeld in artikel 18 van de Cultuurpactwet;
- Vaststellende dat uit de besprekingen in commissie duidelijk is gebleken dat de niet-openbare televisieverenigingen privaatrechtelijke instellingen zijn die niet belast zijn met een openbare dienst (blz. 39 van het commissieverslag, Stuk VI. Raad, n° 303/6, 1984-1985) en dat aldus de Cultuurpactwet niet van toepassing is op de structuur van die verenigingen;
- Vaststellende dat de Gemeenschapsminister van Cultuur, evenals andere leden, ter gelegenheid van de commissiewerkzaamheden in de Vlaamse Raad, bij verschillende gelegenheden heeft verklaard dat de Cultuurpactwet wel van toepassing is op de erkenningsnormen zoals ze fungeren in voorliggend ontwerp van decreet;
- Gelet op het feit dat naast de niet-openbare televisievereniging die zich richt tot de gehele Vlaamse Gemeenschap, nog meerdere niet-openbare televisieverenigingen kunnen erkend worden die zich richten tot een regionale en/of lokale gemeenschap;
- Gelet op het feit dat in artikel 8 van het voorliggend ontwerp van decreet duidelijk is ingeschreven dat de programma's het principe van de niet-discriminatie moeten huldigen en dat de informatieve programma's in een geest van strikte onpartijdigheid dienen te geschieden;
- Overwegende dat de Cultuurpactwet een wet van openbare orde is die algemeen geldend is, ongeacht het feit of er in andere wetten of decreten wordt naar verwezen. Dat daardoor de erkennende overheid, is casu de Vlaamse Executieve, gehouden zal zijn bij de erkenning van de niet-openbare televisieverenigingen niet alleen rekening te houden met voorliggende ontwerp van decreet maar ook met de Cultuurpactwet.
- verklaart de ingediende motie ongegrond.

nels (art. 6 à 24 de la Constitution) et par l'interdiction de toute discrimination (art. 59bis, § 7, de la Constitution);

- Considérant accessoirement que le champ d'application de la loi sur le Pacte culturel se limite aux mesures prises par les pouvoirs publics dans les matières culturelles et qu'il faut entendre par pouvoirs publics, le pouvoir exécutif, les autorités provinciales, les associations interprovinciales, les autorités communales, les autorités des agglomérations et fédérations de communes, les associations intercommunales, les commissions néerlandaise et française de la culture de l'agglomération bruxelloise et les institutions publiques qui relèvent de ces autorités;
- Considérant que l'acceptation de certaines conditions et l'assujettissement à celles-ci dans le but d'obtenir une reconnaissance pour pouvoir exercer une activité culturelle ne signifie pas qu'une telle association dépend de l'autorité comme prévu à l'article 18 de la loi sur le Pacte culturel;
- Constatant qu'il est apparu clairement de la discussion en commission que les associations non publiques de télévision sont des institutions de droit privé qui ne sont pas chargées d'un service public (p. 39 du rapport de commission, Doc. Conseil flamand, n° 303/6, 1984-1985) et que la loi sur le Pacte culturel n'est donc pas applicable à la structure de ces associations;
- Constatant que le Ministre de la Culture de la Communauté, ainsi que d'autres membres, ont déclaré à plusieurs reprises, au cours des travaux en commission au Conseil flamand, que la loi sur le Pacte culturel est bien applicable aux normes de reconnaissance, telles qu'elles figurent dans le projet de décret à l'examen;
- Compte tenu du fait qu'en dehors de l'association non publique de télévision qui s'adresse à l'ensemble de la Communauté flamande, plusieurs associations non publiques de télévision qui s'adressent à une communauté régionale et/ou locale peuvent également être reconnues;
- Considérant que l'article 8 du projet de décret à l'examen prévoit clairement que les programmes doivent respecter le principe de la non-discrimination et que les programmes d'information doivent être réalisés dans un esprit de stricte impartialité;
- Considérant que la loi sur le Pacte culturel est une loi d'ordre public d'application générale, qu'il y soit ou non fait référence dans d'autres lois ou décrets. Que, par conséquent, l'autorité qui accordera la reconnaissance, en l'occurrence l'Exécutif flamand, sera tenue, lors de la reconnaissance des associations non publiques de télévision, de tenir compte, non seulement du projet de décret à l'examen mais également de la loi sur le Pacte culturel;
- déclare la motion déposée non fondée.